

WDE 12 X

Wasdroogmachine

Instructies voor het installeren en gebruik

Lavante-séchante

Instruction pour l'installation et l'emploi

Washer-dryer

Instructions for installation and use

Waschtrockner

Installations- und Bedienungsanleitungen



NL	Wasdroogmachine	1
	Instructies voor het installeren en gebruik	
F	Lavante-séchante	15
	Instruction pour l'installation et l'emploi	
GB	Washer-dryer	29
	Instructions for installation and use	
D	Waschtrockner	43
	Installations- und Bedienungsanleitungen	



Inhoudsopgave gebruiksaanwijzing

Hier volgen de 13 punten die worden uitgelegd in deze gebruiksaanwijzing. Lees, leer en geniet van de machine: hier worden veel kleine geheimpjes onthuld voor beter wassen met minder moeite en voor de duurzaamheid van uw machine. En vooral wordt gelet op de veiligheid.



1. Het installeren en verhuizen (blz. 11)

Na het thuis bezorgen van de machine, of na een verhuizing, is het installeren het belangrijkste voor het goed functioneren van uw wasdroogmachine. Controleer altijd of:

1. de voeding voldoet aan de geldende normen;
2. de aan- en afvoerslangen van het water op de juiste wijze zijn aangesloten. **Gebruik nooit reeds gebruikte buizen;**
3. de wasdroogmachine waterpas staat. Het komt ten goede de duurzaamheid van de machine en voor de kwaliteit van uw was;
4. dat de bevestigingsschroeven van de trommel, die zich op de achterwand van de wasdroogmachine bevinden, zijn verwijderd.

2. Wat gaat er in de machine en hoe start ik de wasdroogmachine (blz. 2)

Het op de juiste wijze selecteren van het wasgoed is belangrijk zowel voor het resultaat van de was als voor de duurzaamheid van de machine. Onthoud deze tips voor het selecteren van het wasgoed: kleuren, soort stoffen, neiging tot pluizen, dit zijn de meest belangrijke criteria.

3. Uitleg van de etiketten (blz. 6)

De symbolen op de etiketten in de kledingstukken zijn gemakkelijk te begrijpen en belangrijk voor het slagen van uw was. Door middel van deze gegevens kunt u een keuze maken van de juiste temperatuur, behandelingen en strijkwijze.

4. Handige wasadviezen (blz. 7)

Vroeger bestonden er geen synthetische stoffen en het was grootmoeder die goed advies gaf: het wassen was eenvoudig. Nu is het wasdroogmachine die advies geeft en de mogelijkheid biedt zelfs wol in de machine te wassen, iets dat tot nu toe met de hand werd gedaan.

5. Het wasmiddellaatje (blz. 8)

Het gebruik van het wasmiddellaatje en het bleekwaterbakje.

6. Het bedieningspaneel (blz. 3 en 4)

Het bedieningspaneel van de wasdroogmachine is heel eenvoudig. Met enkele essentiële bedieningsknoppen kiest u ieder soort wasprogramma. Met het meest energieke wasprogramma, dat zelfs de overall van een monteur schoon krijgt, tot de delicate wascycle voor wol. U zult er snel aan wennen en beter wassen, het is gemakkelijk.

7. De programma's van de wasdroogmachine (blz. 4)

Een eenvoudige wastabel stelt u in de gelegenheid in een oogopslag het wasprogramma, temperatuur, wasmiddelen en nabehandelingen vast te stellen. Met het juiste programma bereikt u het beste resultaat en bespaart u tijd, water en energie.

8. Het drogen (p. 5)

Belangrijke aanwijzingen voor de beste droogresultaten.

9. Onderhoud (blz. 12)

De wasdroogmachine is een vriendin: een goede behandeling geeft trouw en toewijding. Behandel haar met zorg en zij zal jarenlang voor u wassen.

10. Problemen en oplossingen (blz. 9 en 10)

Voordat u de technische dienst erbij roept kijkt u even hier: misschien is er een snelle oplossing. Als het dan nog niet lukt het probleem op te lossen, bel dan de technische dienst.

11. Technische kenmerken (blz. 10)

Hier vindt u de technische kenmerken van uw wasdroogmachine: modelnummer, elektrische en hydraulische kenmerken, afmetingen, capaciteit, snelheid centrifuge en conformiteit aan de normen en richtlijnen van de E.U.

12. Persoonlijke veiligheid voor u en uw gezin (blz. 13)

Hier vindt u onmisbare adviezen voor de veiligheid van uzelf en uw gezin, en dat is het belangrijkste.

13. Indesit laat u ook na de aankoop niet in de steek (blz. 14)

Indesit staat ook na de aankoop achter haar producten met speciale service, professionele nazorg, onderdelen en accessoires van hoge kwaliteit.

Wat kan er in de wasdroogmachine gewassen worden?

Voordat u gaat wassen kunt u veel doen voor een beter resultaat. Verdeel het wasgoed naar het soort stof en kleur. Kijk op de etiketten en volg de aanwijzingen. Wissel grote en kleine stukken af.

Voordat u gaat wassen. verdeelt u het wasgoed naar het soort stof en de kleurvastheid. Stevige stoffen en fijne stoffen worden gescheiden. Licht gekleurde stoffen worden gescheiden van donkere gekleurde stoffen. Leeg alle zakken (geldstukken, papertjes, kleine voorwerpen enz.) en controleer de knopen. Naai knopen die niet goed vast zitten meteen vast, aangezien ze gedurende het wasprogramma los kunnen komen.

De etiketten zeggen alles.

Kijk altijd naar de etiketten: zij vertellen u alles over het kledingstuk en hoe dit gewassen moet worden. Op bladzijde 6 vindt u de uitleg van de symbolen die u op de etiketten van de kledingstukken ziet. Deze aanwijzingen zijn bijzonder belangrijk voor een optimale was en het behoud van uw kleding.

Onbalansregeling.

Deze wasdroogmachine is voorzien van een speciale elektronische controle om de lading in evenwicht te houden; voordat de centrifuge begint, zorgt dit systeem ervoor dat het wasgoed op gelijkmatige wijze

Voor goede resultaten is het belangrijk het wasgoed te scheiden in soort stof, kleur en neiging tot pluizen.

in de trommel verdeeld ligt, per soort wasgoed en in de originele volgorde van belading. De trommel trilt dus niet en maakt geen lawaai, ook met maximum toerensnelheid.

Start wasdroogmachine

Meteen na de installatie kunt u wasprogramma "1", 90°C instellen.

Het is belangrijk de wasdroogmachine op de juiste wijze te starten, zowel voor de kwaliteit van de was als voor het voorkomen van problemen en de duurzaamheid van de machine. Als het wasgoed is ingeladen en het wasmiddel en eventuele toevoegingsmiddelen zijn toegevoegd, controleer altijd of:

1. De vuldeur goed dicht is.
2. De stekker goed in het stopcontact gestoken is.
3. De waterkraan open is.

Schakel de machine in
Druk op de knop **C** (positie I).

Het kiezen van het programma

Het programma wordt gekozen naar gelang het soort wasgoed, het soort vuil en de hoeveelheid wasgoed. Voor het kiezen van het programma raadpleeg de tabel op blz. 4. Draai de knop **A** totdat het gekozen programma samenvalt met het wijzertje op de knop zelf, stel alle mogelijke opties in (knipperend) zoals aangegeven op blz. 3 en 4 (punt ) , en druk dan op de knop **B** (Start/Reset).



Als u het reeds begonnen programma wilt onderbreken drukt u op de knop **B** voor minstens 3 seconden.

Als het wasprogramma afgelopen is.

Wacht tot het symbool  is uitgegaan en het woord **End** verschijnt.

Schakel nu de wasdroogmachine uit door op de aan/uit knop **C** te drukken (positie O).

U kunt de deur van de machine nu open maken. Laat de deur na het verwijderen van het wasgoed open of op een kier staan, zodat het vocht dat achterblijft kan verdampen. Draai altijd de waterkraan dicht.

Denk eraan dat, mocht de stroom uitvallen of wordt de machine uitgeschakeld, het gekozen programma verder zal gaan vanaf het punt waarop het werd onderbroken.

Tip voor de fijne was:
sluit fijn ondergoed, dameskousen en ander fijn wasgoed in een katoenen zak ter bescherming.

Het verwijderen van de meest voorkomende vlekken

Inkt en ballpoint Dep met een katoenen lapje bevochtigd met methylalcohol of alcohol van 90%.

Teer Dep met verse boter, giet er terpentijn overheen en was onmiddellijk.

Kaarsvet Schraap het kaarsvet eraf en ga er dan met een heet strijkijzer overheen, leg boven en onder het kaarsvet stukken vloeipapier.

Kauwgum Giet er aceton overheen en wrijf dan met een schoon doekje.

Schimmel Katoen en linnen waar het weer in zit worden in een oplossing gelegd van 5 delen water, een deel bleekwater en een lepel azijn, en vervolgens snel gewassen. Voor andere witte stoffen waterstofperoxide, met een verhouding 1 op 10, gebruiken en daarna meteen wassen.

Lipstick Deppen met thinner als het wol of katoen is. Voor zijde gebruikt u trichloride.

Nagellak Leg de kant met de vlek op vloeipapier, giet er aceton overheen terwijl u de stof verlegd naarmate het vloeipapier verzadigd raakt.

Gras Dep met watten die bevochtigd zijn met methyl alcohol.

De bediening

het kiezen van de juiste programma's is belangrijk en gemakkelijk.

A

Programmaknop

Hiermee kiest u het was- of droogprogramma. Voor het kiezen van de programma's moet het wijzertje op de knop samenvallen met het symbool/nummer van het gewenste programma.

B

Start /Reset

Deze knop start het ingestelde wasprogramma of onderbreekt het. Met een korte druk op de knop krijgt u de **Start** en met een druk van minstens 3 seconden krijgt u de **Reset**.

*Na de **Start** heeft het veranderen van de programmaknop geen enkel effect meer.*

C

Aan/uit

Als de knop **C** is ingedrukt is de machine aan, als hij niet is ingedrukt is de machine uit.

Het uitschakelen van de machine annuleert het gekozen programma niet.

Bij het starten van de machine worden alle symbolen op de display 8 seconden verlicht, waarna alleen de keuzemogelijkheden gaan knipperen.

D

Wasmiddellaatje

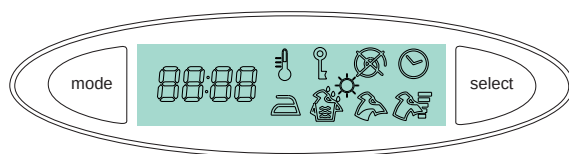
Dit is verdeeld in drie bakjes:

1. Voorwasmiddel;
2. Wasmiddel;
3. Wasverzachter.

De machine is bovendien voorzien van het extra bakje 4 (bijgeleverd) voor bleekwater, dit wordt in bakje 1 geplaatst.



Het wasmiddellaatje met bakje voor bleekwater is hier.



E

Display - Visor

Aan de rechterkant ziet u alle mogelijke opties.

Met de **mode** knop kunt u de gewenste optie kiezen, waarvan het symbool gaat knipperen.

Aan de linkerkant ziet u status (**On-Off**) van de gekozen optie, die veranderd kan worden met de **select** knop.

Druk op de **mode** knop voor de volgende optie of druk op de knop **B** voor het starten van het wasprogramma.

Vervolgens worden alle mogelijke opties opgenoemd.

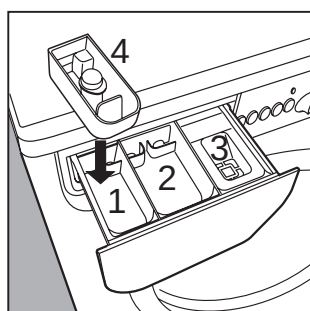
Naar gelang het ingestelde programma zullen alleen de specifiek gekozen opties actief zijn.

Temperatuur

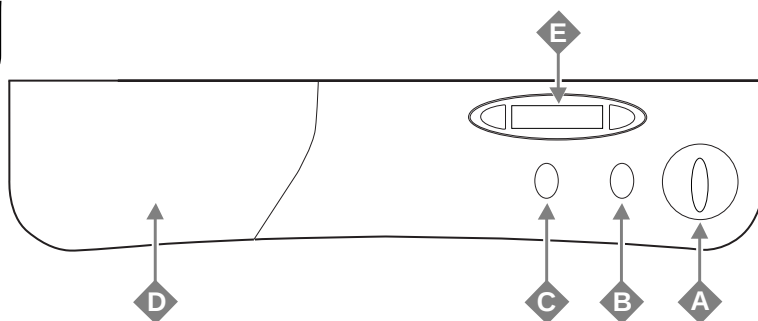
De display vertoont de maximum temperatuur van het ingestelde programma; deze kan lager ingesteld worden met de **select** knop tot aan koude was (**Off**). Deze optie is mogelijk voor alle wasprogramma's.

Toerental centrifuge

De display vertoont de maximum snelheid die bij het ingestelde programma hoort; deze kan worden verminderd met de **select** knop tot aan het uitschakelen van de centrifuge (**Off**).



Het bedieningspaneel



Spoelen

Deze optie maakt de spoeling nog efficiënter. Aangeraden bij volle lading en max. dosis wasmiddel. Er zijn drie niveaus die u kunt kiezen met de **select** knop.

Laag	—	—	—
Middelmatig	—	—	—
Hoog	—	—	—

Deze optie is actief bij de programma's 1-2-3-4-5-6-7 en **Licht Spoelen**.

Anti vlekken

Hiermee voert de machine een intensiever wasprogramma uit die de werking van de toegevoegde middelen bevordert en de meest hardnekkige vlekken verwijderd. Druk op de **select** knop totdat het woord **On** verschijnt.

Het actief zijn van deze optie wordt gedurende het wasprogramma aangegeven met het symbool. Deze optie is actief bij de programma's 2-3-5-6-7-9 en **Licht Spoelen**.

N.B.: Hij mag niet worden gebruikt met de optie **Anti kreuk**.

Intensieve was

Hiermee kunt u de eigenschappen van het gekozen wasprogramma veranderen naar gelang de vervuilingsgraad van het wasgoed. Er zijn drie niveaus die u kunt kiezen met de **select** knop:

Laag	—	—	—
Middelmatig	—	—	—
Hoog	—	—	—

Deze optie is mogelijk bij de programma's 1-2-3-5-6-7.

Drogen

Hiermee stelt u automatisch het drogen aan het einde van de wascycle in. Voor gedetailleerde beschrijving zie blz. 5.

Als u de centrifuge uitsluit kunt u niet een droogcycle kiezen.

Als het wassen aan de gang is wordt het uitschakelen van de centrifuge aangegeven met het symbool.

Deze optie is mogelijk bij alle programma's behalve 10 en **Afpompen**.

Delay timer

Met de **select** knop kan de start van de machine 1 tot 24 uren worden uitgesteld.

Het actief zijn van de uitgestelde start wordt aangegeven doordat het symbool aan blijft tot aan de start van het wasprogramma. Deze optie is niet mogelijk voor de programma's **Afpompen** en **Licht Centrifugeren**.

Anti kreuk

deze functie levert een kreukvrije was af, dus gemakkelijk te strijken, dus gemakkelijk te strijken. Naar gelang het soort stof kiest de machine de beste wasmethode.

Deze optie is mogelijk bij de programma's 3-5-6-7-10 en **Licht Spoelen**.

Druk de **select** knop in totdat het woord **On** verschijnt. Bij de programma's 6-7-10 en **Licht spoelen** wordt het wasprogramma onderbroken en blijft het wasgoed in het spoelwater. Voor het beëindigen van het wasprogramma drukt u op de **select** knop. Het actief zijn van deze optie wordt gedurende het wasprogramma aangegeven met het symbool.

N.B.:

- niet samen met de optie **Anti-vlekken** gebruiken!

- Als u ook wilt drogen, dan is deze knop alleen actief als hij gecombineerd wordt met droogtegraad — (**Strijkdroog**).

Belangrijk: Als u "uitsluiten centrifuge" instelt kunt u niet een droogcycle kiezen. Als u wilt drogen moet u de maximum snelheid centrifuge kiezen en vervolgens het soort drogen dat u wenst.

Speciale aanduidingen
(linkerkant van display):

Meteen bij het starten van de machine....
Kunt u de resterende looptijd

van het laatst ingestelde programma zien verschijnen.

Tijdsduur van het programma
Gedurende het wasprogramma kunt u de resterende looptijd zien.

Tijdsduur van het droogprogramma
De maximum tijdsduur van het gekozen programma wordt getoond.

Coderingen van storingen
In het geval van een storing verschijnt een codenummer dat moet worden doorgegeven aan de technische dienst (b.v. **F-01**).

Einde van het programma
Aan het einde van het programma ziet u het woord **End**.

Gedurende de was....
U kunt zien aan welke fase het programma bezig is door op de

knop **mode** te drukken en u kunt het eventueel veranderen met de knop **select**.

Deur slot
Het symbool  geeft aan dat de deur is geblokkeerd om te voorkomen dat de deur op ongewenste momenten geopend kan worden. Om schade te vermijden moet u wachten tot het symbool verdwijnt en het woord **End** verschijnt voordat u de deur opent.

Wat moet er vandaag gewassen worden? De programma's voor alle seizoenen

Soort stof en vuil	Programma	Temperatuur	Wasmiddel	Wasverzachter	Vlekkenverwijderingsmiddel/bleekwater	Duur van wasprogramma (minuten)	Beschrijving wasprogramma
KATOEN							
Zeervuile witte was (lakens, tafellakens enz.)	1	90°C	◆	◆		140	Lauwe voorwas, was op 90°C, spoelingen, tussendoor en eindcentrifuge
Zeervuile witte was (lakens, tafellakens enz.)	2	90°C	◆	◆	Verdund/traditioneel	125	Was op 90°C, spoelingen, tussendoor en eindcentrifuge
Zeervuil wit en gekleurd wasgoed	3	60°C	◆	◆	Verdund/traditioneel	130	Was op 60°C, spoelingen, tussendoor en eindcentrifuge
Zeervuil wit en gekleurd wasgoed	4	40°C	◆	◆		150	Was op 40°C, spoelingen, tussendoor en eindcentrifuge
Weinig vuil wit wasgoed en fijn gekleurd wasgoed (overhemden, truien enz.)	5	40°C	◆	◆	Verdund/traditioneel	86	Was op 40°C, spoelingen, tussendoor en eindcentrifuge
Drogen van katoenen stoffen							
SYNTHETISCH							
Zeervuile gekleurde stevige synthetische stoffen (babygoed enz.)	6	50°C	◆	◆	Verdund	89	Was op 50°C, spoelingen, spoelstop of delicate centrifuge
Kleurvaste synthetische stoffen (weinig vuil wasgoed).	6	40°C	◆	◆	Verdund	79	Was op 40°C, spoelingen, spoelstop of delicate centrifuge
Licht gekleurde synthetische stoffen (ieder soort weinig vervuיל wasgoed)	7	40°C	◆	◆	Verdund	69	Was op 40°C, spoelingen, spoelstop of delicate centrifuge
Licht gekleurde synthetische stoffen (ieder soort weinig vervuיל wasgoed)	8	30°C	◆	◆		30	Was op 30°C, spoelingen en delicate centrifuge
Drogen van synthetische stoffen							
WOLWAS							
Wol (hand was)	9	40°C	◆	◆	Verdund	40	Was op 40°C, spoelingen en delicate centrifuge
Speciaal fijne stoffen (gordijnen, zijde, viscose enz.)	10	30°C	◆	◆		60	Was op 30°C, spoelingen, spoelstop of water afpompen
Drogen van wollen stoffen							
GEDEELTELIJKE PROGRAMMA'S							
Licht Spoelen				◆	◆		Spoelingen, spoelstop of water afpompen
Licht Centrifugeren							Afpompen en licht centrifuge
Afpompen							Water afpompen

Belangrijk: voor het ongedaan maken van een reeds ingesteld programma moet u minstens 3 seconden op de knop **B (Start/Reset)** drukken.

De gegevens in de tabel zijn indicatief en kunnen variëren naar gelang de hoeveelheid en het soort wasgoed, de temperatuur van het water van uw waterleiding en de kamertemperatuur.

Speciale programma's

A - klasse bij 40°C De wasdroogmachine heeft een speciaal programma voor het wassen met lage temperaturen. Als u programma 4 met 40°C instelt, krijgt u dezelfde resultaten als u normaal bij 60°C heeft, dankzij de behandeling van het wasgoed en het verlengen van de duur van de was.

Dagelijkse was De wasdroogmachine heeft een programma voor het snel wassen van wasgoed dat weinig vervuיל is. Met programma 8 op 30°C kunt u verschillende soorten stoffen tesamen wassen (behalve zijde en wol) met een lading van max. 3 kg. Met dit programma spaart u tijd en energie aangezien het programma slechts 30 minuten duurt.

HET BESTE IS OM HIERBIJ VLOEIBAAR WASMIDDEL TE GEBRUIKEN.

Het drogen

Wassen en drogen

Kijk naar tabel A (hiernaast afgedrukt) en volg de aanwijzingen voor **automatisch** wassen en drogen met een **MAX.** belading. Volg de instructies voor **alleen wassen** (zie blz. 2 paragraaf "start wasdroogmachine") en stel het soort drogen dat u wenst in zoals hieronder aangegeven:

Strijkdroog —

Kastdroog — =

Extra droog — = =

druk vervolgens op de knop **B** (Start/Reset).

Als de lading te groot is voor wassen en drogen (zie tabel A) volg dan de instructies voor **alleen wassen** (zie blz. 2 paragraaf "start wasdroogmachine").

Als het programma is afgelopen haalt u het wasgoed eruit, verdeelt u de lading en plaatst u een gedeelte in de trommel.

Volg nu de aanwijzingen voor het uitvoeren van **alleen drogen**.

Doe hetzelfde voor de rest van de lading.

Alleen drogen

Wanneer u de lading wasgoed die u wilt drogen (max 4 kg) heeft ingeladen, controleer of:

- de deur goed dicht is;
- de stekker in het stopcontact zit;
- de waterkraan open is;
- de knop **C** niet ingedrukt is (positie **O**).

Kies nu het programma

Draai de knop **A** naar een van de droogprogramma's ☀ gebaseerd op het soort stof, kies het soort drogen dat gewenst is:

Strijkdroog —

Kastdroog — =

Extra droog — = =

druk vervolgens op de knop **B** (Start/Reset).

Aan het einde van het droogprogramma...

Wacht tot het symbool ☹ is uitgegaan en het woord **End** verschijnt.

Schakel nu de Wasdroogmachine uit door op de aan/uit knop **C** te drukken (positie **O**).

U kunt de deur van de machine nu open maken. Laat de deur open staan of op een kier, zodat er geen muffe lucht ontstaat en sluit de waterkraan.

Het soort drogen

Naar gelang uw eisen kunt u kiezen uit 3 verschillende soorten drogen.

Strijkdroog — : wasgoed enigszins vochtig, gemakkelijk te strijken.

Kastdroog — = : wasgoed droog en klaar voor in de kast.

Extra droog — = = : heel droog wasgoed, aangeraden voor handdoeken en badjassen.

Aan het einde van de droogprogramma is er een afkoelperiode.

A.

Soort stof	Soort lading	Max. lading (kg)	Droogtijd (Min.)		
			Extra droog — = =	Kastdroog — =	Strijkdroog —
Katoen, linnen	Wasgoed van versch. grootte	4	145	130	120
Katoen	Handdoeken	4	145	130	120
Terital, katoen	Lakens, overhemden	2,5	100	90	85
Acrylic	Pyjama's, sokken enz.	1	65	60	60
Nylon	Ondergoed, kousen enz.	1	65	60	60
Wol	Truien enz.	1	60	60	60

De gegevens in de tabel zijn slechts indicatief.

Voor katoen wasgoed minder dan 1 kg gebruikt u het droogprogramma voor synthetische stoffen.

BELANGRIJK

Gedurende het drogen wordt een centrifuge uitgevoerd indien u een van de **katoenprogramma's**.

BELANGRIJK

- De glazen ruit wordt warm gedurende het drogen.
- Droog geen wasgoed dat met ontvlambare oplosmiddelen is gewassen (b.v. trieline).
- Droog geen schuimrubber of elastomeren of kledingstukken met rubberen opschriften e.d.
- Controleer dat gedurende het drogen de waterkraan open is.
- Deze wasdroogmachine mag alleen worden gebruikt voor het drogen van wasgoed dat in water is gewassen.

De etiketten

Leer deze etiketten kennen voor een beter wasresultaat en de grotere duurzaamheid van uw wasgoed.

In Europa heeft ieder etiket een betekenis die is toegekend aan kleine maar belangrijke symbolen. Het begrijpen van hun betekenis is belangrijk voor een betere was.

Zij zijn onderverdeeld in vijf categorieën:
was , bleken , strijken , stomen  en drogen .

Handige tips

Draai overhemden binnenstebuiten voor een beter resultaat en een langere duurzaamheid.

Verwijder altijd alle voorwerpen uit de zakken.

Let op de etiketten: zij geven belangrijke informatie.

Plaats in de trommel afwisselend grote en kleinere stukken wasgoed.



Let op de juiste temperatuur...

Raadpleeg en leer de symbolen in deze tabel te begrijpen: dit geeft betere wasresultaten en meer plezier met uw wasdroogmachine Indesit.

 Wassen		 Bleken	 Strijken	 Stomen	 Drogen
<i>Sterke werking</i>	<i>Zwakke werking</i>				<i>Hoge Temperat.</i> <i>Gematigde Temperat.</i>
 95°C was	 95°C was	 Men kan met koud water bleken	 Heet strijken max 200°C	 Stomen met alle oplosmiddelen	 Drogen in droogmachines
 60°C was	 60°C was	 Niet bleken	 Gemiddelde strijkt temperat. max 150°C	 Stomen met perchloor, luchtvaartbenzine, pure alcohol R111 e R113	 Niet drogen in droogmachines
 40°C was	 40°C was		 Op 100°C strijken	 Stomen met luchtvaartbenzine, pure alcohol en R113	 Uitgespreid drogen
 30°C was	 30°C was		 Niet strijken	 Niet stomen	 Uithangend drogen
Fijne handwas 					 Op kleeerhangers drogen
Niet wassen 					

Tips ter voorkoming van fouten

■ **Was nooit in de machine...**
wasgoed dat ongezoomd, gerafeld of gescheurd is. Als het gewassen moet worden doe het dan in een zak.
Donker wasgoed samen met wit.

■ **Let op het gewicht!**
Voor de beste resultaten moeten de aangegeven gewichten van de maximum lading droog wasgoed niet overschreden worden:

stevige stoffen:

maximum 5 kg

synthetische stoffen:

maximum 2.5 kg

fijne stoffen:

maximum 2 kg

pure wol:

maximum 1 kg

■ **Gemiddeld gewicht.**
1 laken 400-500 gr.
1 sloop 150-200 gr.
1 tafelkleed 400-500 gr.
1 badjas 900-1200 gr.
1 handdoek 150-200 gr.

■ **Gekleurde T-shirts** met opschriften en afbeeldingen blijven mooier als u ze binnenstebuiten wast. Ze worden altijd binnenstebuiten gestreken.

■ **Hansoppen.**
Kinderkleding van het type 'hansop' met bretellen en haken kunnen de trommel of de andere kleding beschadigen gedurende het wasprogramma. Steek de haken in de zak en doe die dicht met een veiligheidssplend.

■ **Vakantie: de stekker eruit.**
Als u met vakantie gaat is het verstandig de stekker uit het stopcontact te halen, de waterkraan dicht te draaien en de deur van de machine open of op een kier te laten staan. Zo blijven trommel en dichtingen droog en vormen zich geen muffe geuren in de machine.

WOL-CYCLE

Gebruik voor de beste resultaten een speciaal wasmiddel en laad niet meer dan **1 kg** wasgoed in de machine.

Hoe bijna alles te wassen

■ **Gordijnen.**
Gordijnen hebben de neiging erg te kreukelen. Om dit enigszins te voorkomen: vouw ze netjes op en plaats ze in een sloop of netzak. Was ze apart en let erop dat het max. gewicht niet wordt overschreden. Gebruik het speciale programma **10** dat automatisch de centrifuge uitsluit.

■ **Donzen dekbedden en met dons gevulde windjacks.**
Ook donzen dekbedden en windjacks met dons gevuld kunnen in de machine gewassen worden als de vulling van ganzen of eendendons is. Het belangrijke is geen lading van 5 kg in te laden, maar max. 2-3 kg, en het spoelen een of twee keer te herhalen met gebruik van de centrifuge op lage snelheid.

■ **Tennisschoenen.**
Tennisschoenen moeten eerst van modder en vuil worden ontdaan; ze kunnen tesamen met jeans en stevige stoffen gewassen worden, niet met witte was.

EXCLUSIEF

Cashmere Gold: net zo voorzichtig als handwassen

De eerste wasdroogmachine met het kenmerk "The Woolmark Company".

Het Cashmere Gold programma maakt het mogelijk ook wol en cashmere kledingstukken in de machine te wassen. "Het programma voor wol van de Merloni wasdroogmachines is getest en goedgekeurd door Woolmark voor het wassen van Woolmark kledings-

stukken waarvan op het etiket "handwas" is aangegeven. Dit is het eerste zachtwerkende handwasprogramma dat is goedgekeurd door Woolmark". M00221 Dit is het resultaat dankzij een snelheid van de trommel van 90 toeren per minuut, ook gedurende de spoeling, hetgeen voorkomt dat de wol

over elkaar heen wrijft. Gebruik altijd programma **9** voor alle kledingstukken die voor handwas zijn gekenmerkt: een kuipje met een hand erin. Gebruik voor het wassen van wol de speciaal hiervoor geschikte wasmiddelen.



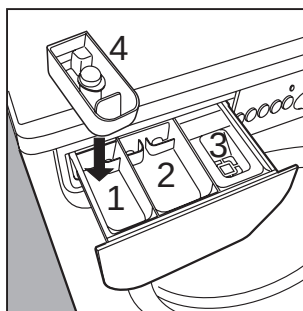
Wasmiddellade

Het begin is het gemakkelijkste: het laatje van de wasmiddelen wordt naar buiten toe getrokken.

Voeg het wasmiddel toe, en eventuele toevoegmiddelen, volgens de aangegeven dosis. Alle informatie over wasmiddelhoeveelheden vindt u terug op de verpakkingen. De doseringen variëren naar gelang de hoeveelheid wasgoed, de hardheid van het water en de vervuilingsgraad. Al doende leert u en wordt het een routine. Voordat u het middel voor de voorwas gaat gieten in afdeling 1 moet u controleren of het bakje voor bleekwater 4 er niet in zit. Als u wasverzachter toevoegt moet u erop letten dat het niet boven het niveau van het roostertje uitkomt. De wasverzachter wordt automatisch door de machine opgenomen bij ieder programma. Vloeibaar wasmiddel wordt in bakje 2 gegoten net voordat u de machine start.

Het is vooral geschikt voor wassen bij temperaturen tot 60°C en voor programma's zonder voorwassen. Er bestaan ook wasmiddelen, vloeibaar en poeder, die speciaal verpakt zijn om rechtstreeks in de trommel gelegd te worden, lees dan aanwijzingen op het pak.

Gebruik nooit middelen die voor handwas bestemd zijn, zij schuimen teveel en dat is niet goed voor de machine. Er bestaan ook wasmiddelen die zowel voor handwas als voor de machine geschikt zijn. Als u met koud water wast moet u altijd minder wasmiddel gebruiken: in koud water lost het slechter op en verspilt u dus een gedeelte ervan.

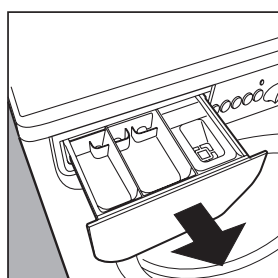


In bakje 1:
voorwasmiddel (poeder)

In bakje 2:
wasmiddel (poeder of vloeibaar)

In bakje 3:
toevoegingen (wasverzachter, parfum enz)

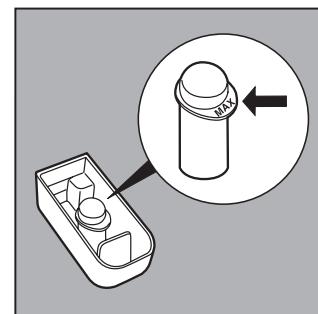
In bakje 4:
bleekmiddel en verdund bleekmiddel



Het bakje voor het wasmiddel is uittrekbaar; voor het schoonmaken moet u het naar voren eruit trekken zoals aangegeven in de afbeelding en onder stromend water houden.

Programma voor bleken

Als u gaat bleken moet u het extra bakje 4 (bijgeleverd) in afdeling 1 van het wasmiddellaatje zetten. Let er bij het gieten van het bleekwater op dat het niveau "max", aangegeven op de centrale pin, niet wordt overschreden (zie afb.). U kunt nu niet voorwassen. **Het traditionele bleekmiddel kan alleen voor stevig wit wasgoed gebruikt worden, terwijl het verdund bleekmiddel geschikt is voor gekleurde stoffen, synthetische stoffen en wol.**



Let erop dat u alleen stevige stoffen kunt bleken, en nooit bij het programma "Zijde" of bij de "speciale programma's" (zie blz. 4).

Als u **apart** wilt bleken moet u bleekmiddel in het bakje 4 gieten, het programma **licht spoelen** (symbool).

Het niveau van het water moet op **Middelmatig** of **Hoog** staan (zie blz. 3).

Als u **gedurende het normale wasprogramma** weekt giet u het wasmiddel en de nabehandelmiddelen in de voor hun bestemde bakjes (zie tabel op blz.4), u stelt het gewenste programma in en u activeert de optie **anti vlekken**.

Energiebesparing

Een aanwijzing voor zuinig en ecologisch gebruik van huishoudapparaten.

MAXIMUM LADING

De machine zo vol mogelijk laden is de beste manier om energie, water, wasmiddel en tijd te besparen. U spaart 50% energie met een volle lading i.p.v. twee half volle ladingen.

IS VOORWASSEN WERKELIJK NODIG?

Alleen voor echt vuile was. Een programma ZONDER voorwassen voor niet erg vuil wasgoed **BESPAART** u wasmiddel, tijd, water en van 5-15% energie.

IS WASSEN MET WARM WATER WERKELIJK NODIG?

Als u het wasgoed eerst met ontvlekkingsmiddel behandelt of de vlekken in water weekt voordat u gaat wassen, is het minder noodzakelijk een programma met warm water te kiezen.

Gebruik een programma van 60°C voor het **BESPAREN** van energie tot 50%.

VOORDAT U EEN DROOGPROGRAMMA GAAT GEBRUIKEN...

Kies een hoge snelheid centrifuge om zoveel mogelijk water uit het wasgoed te halen voordat u het droogprogramma gaat gebruiken. Dit **SPAART** tijd en energie.

Problemen en oplossingen

Voordat u er hulp bijroept, lees dit...

Het kan gebeuren dat de machine niet werkt. In vele gevallen is dit een kwestie van gemakkelijk op te lossen problemen zonder dat u er service dienst bijhaalt. Controleer eerst deze zeven punten.

De wasdroogmachine start niet.

■ Zit de stekker goed in het stopcontact?

Bij schoonmaken kan de stekker uit het stopcontact getrokken zijn geweest.

■ Is de stroom soms uitgevallen?

De hoofdzekering kan zijn doorgeslagen b.v. omdat er teveel apparaten tegelijk aan zijn. Of er is een stroomuitval in de regio.

■ Is de deur wel goed dicht?

Voor de veiligheid functioneert de wasdroogmachine niet als

de deur open of niet goed dicht is.

■ Is de aan/uit knop ingedrukt?

Als dit het geval is, dan is er een uitgestelde start ingesteld.

■ Heeft u wel op de Start/Reset knop gedrukt?

Als dit het geval is, dan is er een uitgestelde start ingesteld.

■ Is de waterkraan open?

Voor de veiligheid start de machine niet als er geen watertoevoer is.

Waar is het waswater gebleven?

Eenvoudig: met de nieuwe Indesit technologie is slechts de helft aan water nodig om tweemaal zoveel beter te wassen. Daarom ziet u het water niet door de ruit van de machine: aangezien het weinig, heel weinig is. Dit komt het milieu ten goede waarbij de was perfect wordt uitgevoerd. Verder spaart u ook elektrische energie.



ZOHOORT HET DIT IS VERKEERD

Doe de kraan dicht na iedere wasbeurt. Dit spaart het watersysteem van de machine en elimineert het gevaar van lekken.

Laat de deur van de machine altijd op een kier open staan, zodat er geen muffe lucht ontstaat.

Maak de buitenkant van de machine voorzichtig schoon. Gebruik voor de rubberen afdichting een doek en lauw sop.

De stekker in het contact laten terwijl u de machine schoonmaakt. Ook gedurende onderhoud moet de stroom altijd afgesloten zijn.

Oplosmiddelen en schuurmiddelen gebruiken. Gebruik nooit oplos- of schuurmiddelen voor het schoonmaken van de buitenkant en de rubber afdichting van de machine.

Het wasmiddellaatje verwarlozen. Het is uittrekbaar en het is voldoende het even onder de kraan te houden.

Op vakantie gaan zonder aan de wasdroogmachine te denken. Voordat u op vakantie gaat moet u altijd controleren of de stekker uit het stopcontact is gehaald en of de waterkraan dicht is.



Neemt de machine geen water?

■ Is de slang wel goed aangesloten aan de kraan?

■ Is er geen water? Het kan zijn dat er werkzaamheden plaats vinden in uw gebouw of straat.

■ Is er voldoende druk? Er kan een storing zijn aan de waterleiding.

■ Is de filter van de kraan schoon? Als het water erg kalkhoudend is of als er onlangs werkzaamheden zijn verricht aan de waterleiding, kan de filter van de kraan verstopt zijn geraakt.

■ Is de toevoerslang geknikt? De weg van de slang die het water naar de machine voert moet zo recht mogelijk lopen. Controleer of hij niet gekneld of gebogen ligt.

De wasdroogmachine blijft water aan- en afvoeren.

■ Licht de slang te laag? Hij moet op een hoogte tussen 60 en 100 cm liggen.

■ Licht het uiteinde van de slang onder water?

■ Zit er lucht in de afvoer naar buiten? Als het probleem blijft bestaan, doe de kraan dicht en roep er de technische dienst bij.

Als u op een van de bovenste verdiepingen van een flatgebouw woont kunnen zich problemen met het hevelen voordoen. Om dit te verhelpen brengt u een in de handel verkrijgbaar ventiel aan.



De wasdroogmachine pompt het water niet af en centrifugeert niet.

■ **Voorziet het gekozen programma in de waterafvoer?** Bij sommige programma's moet u de afvoer met de hand instellen.

■ **Is de functie "Anti kreuk" geactiveerd?** Maak het programma af door op de select knop te drukken.

■ **Is de afvoerpomp verstopt?** Controleer dit door de kraan dicht te doen, de stekker uit het stopcontact te trekken en de aanwijzingen te volgen op blz.12, of de technische dienst. bellen.

Roep er altijd een bevoegde installateur bij en accepteer nooit onderdelen die niet origineel zijn.

■ **Is de slang geknikt?** De loop van de afvoerslang moet zo recht mogelijk lopen. Controleer of hij niet gekneld of geknikt ligt.

■ **Is de afvoer verstopt?** Is een eventueel verlengstuk van de slang niet volgens de regels en verhindert hij de afvoer van het water?



De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.

■ **Is kuip binnen in de machine bij het installeren op de juiste wijze van de blokkering ontdaan?** Zie de volgende bladzijde betreffende het installeren.

■ **Staat de machine goed waterpas?** Af en toe moet worden gecontroleerd of de machine nog wel goed waterpas staat, met het verloop der tijd kan de machine ongemerkt een

beetje verplaatst zijn. Draai aan de stelschroeven en controleer met een waterpas.

■ **Staat hij vlak naast meubels en muur?** Gedurende het centrifugeren trilt de machine een beetje. Als hij niet ingebouwd is moet de machine rondom enkel centimeters vrijheid hebben.



De wasdroogmachine lekt.

■ **Is de wartel van de waterslang goed aangedraaid?** Doe de kraan dicht, sluit de stroom af en tracht hem vaster aan te draaien zonder hem te forceren.

■ **Is het wasmiddellaatje verstopt?** Trek het uit zijn zitting af en was het onder de kraan.

■ **Is de afvoerslang niet goed vastgemaakt?** Sluit de kraan, sluit de stroom af en bevestig hem beter.



Er ontstaat teveel schuim.

■ **Is het wasmiddel geschikt voor gebruik in een wasdroogmachine?** Controleer of er "voor de wasdroogmachine" opstaat of "voor handwas en in de wasdroogmachine", of iets dergelijks.

■ **Is de hoeveelheid wasmiddel juist?** Een overmaat van wasmiddel produceert teveel schuim, wast niet beter en veroorzaakt afzettingen van wasmiddelen in de machine.

De wasdroogmachine droogt niet.

■ **Controleer of:** de stekker goed in het contact zit; er stroom is; de deur goed dicht is; er geen uitgestelde start (indien aanwezig) is uitgekozen; de droogfunctie is gekozen.

De wasdroogmachine droogt niet goed.

■ **Controleer of:** het uiteinde van de afvoerbuis niet onder water staat; de afvoerpomp niet verstopt is; de aanwijzingen betreffende de maximum ladingen zijn opgevolgd; de waterkraan open is.

Als ondanks alle controles de machine nog niet functioneert en de storing blijft bestaan, wend u zich dan tot een bevoegd Service Center met de volgende informatie:

- het soort storing
- het modelnummer (Mod....)
- het serienummer (S/N....)

u vindt deze informatie op het typeplaatje aan de achterkant van de wasdroogmachine.

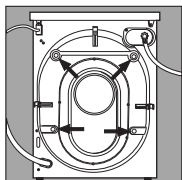
Technische gegevens

Model	WDE 12 X
Afmetingen	Breedte cm 59,5 Hoogte cm 85 Diepte cm 53,5
Capaciteit	van 1 tot 5 kg voor het wassen; van 1 tot 4 kg voor het drogen
Elektrische aansluitingen	Spanning op 220/230 Volt 50 Hz Maximum vermogen 1850 W
Water-aansluitingen	Maximum druk 1 MPa (10 bar) Minimum druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud van de kuip 46 litri
Centrifugeer-snelheid	Tot 1200 toeren per minuut
Controle-programma's volgens de normen IEC456	Wassen: Programma 3; Temperatuur 60°C; Spoelen  ; Intensieve was  ; Uitgevoerd met 5 kg lading. Drogen: Uitgevoerd met een lading van 2,5 kg met instelling van het soort drogen  .
	Deze apparatuur voldoet aan de volgende richtlijnen van de gemeenschap: - EEG/73/23 van 19/02/73 (Laagspanning) en successievelijke modificaties - EEG/89/336 van 03/05/89 (Electromagnetische compatibiliteit) en successievelijke modificaties

Installatie en verhuizing Aflevering van de wasdroogmachine

Net afgeleverd of net verhuisd, het installeren is een belangrijk moment voor het goed functioneren van de machine.

Nadat u de verpakking heeft verwijderd controleert u goed of er geen beschadigingen zijn. In het geval van twijfel haalt u er meteen de bevoegde servicedienst bij. **De binnenkant van de machine is voor het vervoer geblokkeerd met vier schroeven aan de achterkant.**

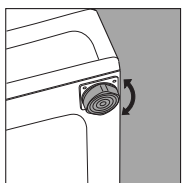


Verwijder **deze schroeven**, verwijder het rubber met bijhorende afstandhouders (bewaar deze stukken) en sluit de gaten met de bijgeleverde plastic doppen.

Belangrijk: sluit met bijgeleverde dop de 3 gaten waarin de stekker zich bevond, rechts onder aan de achterkant van de wasdroogmachine.

Waterpassen

Het is belangrijk dat de machine goed waterpas staat. Voor het waterpas zetten draait u aan de stelschroeven aan de voorkant; het bovenzvlak van de machine mag niet meer dan 2° hellen. Als u vast tapijt heeft moet u opletten dat de ventilatie aan de onderkant niet belemmerd wordt.

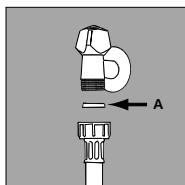


De stelschroeven aan de voorkant zijn regelbaar.

Bewaar de blokkeerschroeven en de afstandleider. Mocht u ooit verhuizen dan komen ze weer te pas voor het blokkeren van de onderdelen binnenin ter bescherming tijdens het vervoer.

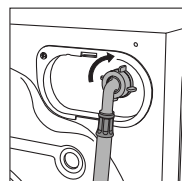
Aansluiting aan de waterleiding

De waterdruk moet zijn tussen de waarden die zijn aangegeven op het typeplaatje aan de achterkant. Sluit de slang aan een koudwaterkraan aan met het van schroefdraad voorziene mondstuk van $\frac{3}{4}$ gas en de rubberen pakking.



De rubberen slang.

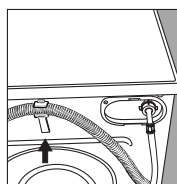
Als de waterleidingsbuizen nieuw zijn of lange tijd op non-actief hebben gestaan, moet u, voordat u de slang aansluit, water laten stromen totdat het helder is. Sluit de slang rechts boven aan het watertoevoergat van de machine aan.



Watertoevoergat rechts boven.

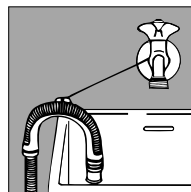
Aansluiting van de afvoerslang

Aan de achterkant bevinden zich twee haken (rechts en links) waaraan de afvoerbuis wordt vastgehaakt. Plaats de andere kant in een afvoerpijp of laat hem in een wasbak of in een bad hangen zonder dat hij knikt of teveel gebogen ligt. Het is belangrijk dat hij op een hoogte van 60 tot 100 cm ligt. Als het noodzakelijk is het uiteinde van de afvoerslang op een lagere hoogte dan 60 cm vanaf de grond te plaatsen, dan moet de afvoerslang worden vastgemaakt aan de haak bovenaan de achterkant.



De haak voor de afvoerslang als deze eindigt op minder dan 60 cm hoogte

Als de afvoerslang in het bad of in de wasbak eindigt, breng dan de plastic steun aan en maak hem vast aan de kraan.



De plastic steun voor afvoer in bad of wasbak.

De afvoerslang mag nooit onder water liggen.

Bevestig geen verlengstukken aan de afvoerslang. Mocht dit absoluut noodzakelijk zijn dan moet het verlengstuk dezelfde diameter hebben als de buis zelf en hij mag niet langer zijn dan 150 cm. Bij afvoer in een afvoerpijp moet een installateur controleren of deze voldoet aan de normen. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont kan zich een probleem met het helevan voordoen, waarbij de machine voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen bestaan er speciale in de handel verkrijgbare ventielen.

Elektrische aansluiting

Voordat u de elektriciteit gaat aansluiten moet u eerst controleren of:

- 1) Het stopcontact geschikt is voor het maximum vermogen van de machine aangegeven op het typeplaatje, en of het voldoet aan de geldende normen.
- 2) Het voltage van de stroomvoorzorging overeenkomt met wat is aangegeven op het typeplaatje.
- 3) De stekker van de machine geschikt is voor het stopcontact. Indien dit niet het geval is moet u geen adapters gebruiken maar het stopcontact vervangen.
- 4) Elektrische huishoudapparaten moeten geaard zijn.

Belangrijk!
De fabrikant is niet aansprakelijk wanneer deze normen niet gerespecteerd zijn. Plastic zakken, polystyreen, spijkers en andere verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed en kunnen gevaar opleveren voor kinderen.

Behandel uw machine met zorg

Uw wasdroogmachine is een trouwe vriend, houd hem fit, dat is belangrijk ook voor u.

De wasdroogmachine is ontworpen om vele jaren zonder problemen mee te gaan. Een beetje goede zorg houdt hem goed en duurzaam. Om te beginnen moet u altijd na een wasbeurt de waterkraan dicht doen: de voortdurende waterdruk kan onderdelen verslijten.

Bovendien sluit het de mogelijkheid tot lekken uit.

Als het water in uw buurt te hard is, gebruik dan een ontkalkingsmiddel: het water is hard als het witte sporen achterlaat op de kranen of om de afvoer heen, vooral van de badkuip.

Voor precieze informatie kunt u zich wenden tot de plaatselijke waterleidingsautoriteiten of een loodgieter in uw buurt.

Leeg altijd de zakken van de kledingstukken.

De buitenkant van de wasdroogmachine wordt met een lauw sopje gewassen.

Het is belangrijk het wasmiddellaatje af en toe te wassen onder de lopende kraan.

Houd u aan de dosis.

Normaal wasmiddel bevat reeds ontkalkingsmiddelen. Alleen als het water speciaal hard is, dus kalkrijk, raden wij aan bij iedere was een speciaal product te gebruiken.

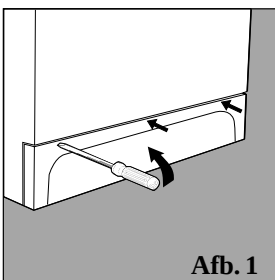
Het kan ook nuttig zijn af en toe de machine te laten draaien met een ontkalkingsmiddel en zonder wasmiddel of wasgoed. Gebruik altijd de juiste dosis en overdrijf nooit de hoeveelheid wasmiddel aangezien dit teveel schuim kan ontwikkelen, met afzettingen en eventuele schade aan de machine.



Leeg altijd alle zakken: kleine voorwerpen kunnen schade veroorzaken.

Wanneer nodig moeten de pomp en de rubberen slang gecontroleerd worden

De wasdroogmachine is voorzien van een zelfreinigende pomp die geen onderhoud nodig heeft. Mocht er onverhoopt toch iets in terecht komen, zoals een knoop, haarspeldje, geldstuk of iets dergelijks, dan worden deze tegengehouden in een bereikbare filterruimte, die zich onderaan de pomp bevindt.

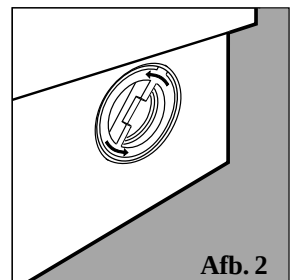


Afb. 1

Om deze te bereiken moet u het paneeltje onderaan de machine verwijderen met behulp van een schroevendraaier (afb. 1); verwijder de deksel door hem tegen de klok in te draaien (afb. 2) en inspecteer de binnenkant nauwkeurig.

De rubber slang

Controleer de slang minstens eens per jaar: zodra u er barstjes of scheurtjes in ontdekt, te wijten aan de druk die het water uitoefent op de slang, moet hij worden vervangen.



Afb. 2

Belangrijk: Sluit altijd eerst de stroom af voordat u tot onderhoud of reparatie overgaat, en zorg dat de machine niet in werking is. Het is normaal dat er na het verwijderen van de deksel een beetje water naar buiten komt. Let erop bij het weer aanbrengen van het paneeltje dat de haakjes aan de onderkant in de gaatjes komen te zitten voordat u het paneeltje aandrukt.

Uw veiligheid en die van uw gezin

De wasdroogmachine is geconstrueerd in overeenstemming met de meest rigoureuze internationale veiligheidsnormen.

Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig door, het is belangrijk omdat er niet alleen nuttige tips in staan maar ook belangrijke informatie betreffende veiligheid, gebruik en onderhoud.

1. **De wasdroogmachine mag niet buiten worden geïnstalleerd**, ook niet onder een afdak, aangezien het gevaarlijk is hem bloot te stellen aan regen en onweer.
2. **Hij mag alleen door volwassenen worden gebruikt**, en altijd alleen voor het wassen van wasgoed volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
3. **Als de machine verplaatst moet worden** doe dit dan met twee of drie personen en met grote voorzichtigheid. Nooit alleen want de machine is zwaar.
4. Voordat u het wasgoed in de machine laadt, **controleer of hij leeg is**.

5. **Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.**
6. **Gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers**, die vooral in een vochtige omgeving gevaarlijk zijn. De voedingskabel mag niet geknikt of gekneld liggen.

Wend u zich uitsluitend tot bevoegd personeel en eis altijd originele onderdelen van Indesit!



7. **Open het wasmiddellaatje niet als de machine in werking is; gebruik geen wasmiddel voor handwas** aangezien dat teveel schuimt.
8. **Trek nooit aan het snoer of aan de machine** om de stekker uit het stopcontact te trekken.
9. **Raak het afvoerwater niet aan** terwijl de machine in werking is, het kan heet zijn. **De deur van de machine wordt warm gedurende het wassen**, houdt de kinderen op een afstand. **Forceer de deur niet** aangezien dit het veiligheidssysteem, dat openen onmogelijk maakt, kan beschadigen.
10. **Bij geval van storingen doet u eerst de waterkraan dicht en sluit u de stroom af**; probeer nooit de machine zelf te repareren.

Het vervangen van de voedingskabel

Deze voedingskabel is speciaal en mag uitsluitend worden gekocht bij bevoegde Service Centers.

Voor het vervangen gaat u als volgt te werk:

1. Wees er zeker van dat de machine uit is en de stroom afgesloten.
2. Verwijder de bovenplaat door de twee schroeven **I** los te draaien en de plaat naar u toe te trekken (afb. 3).
3. Maak de draden van de antistorsfilter **F** los (afb. 4)

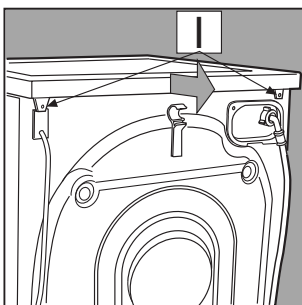
en let op hun positie (**Blauw** = **N**; **Bruin** = **L**), laat de aarding voor het laatst $\perp$.

N.B.: de letters **L**, **N** en het symbool $\perp$ staan op de antistorsfilter.

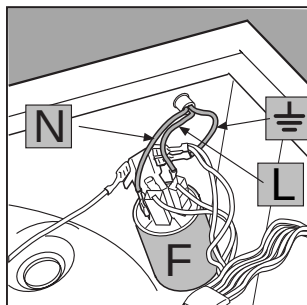
4. Til de bovenkant van de draadleider enigszins op, trek de voedingskabel omhoog en trek hem eruit (afb. 5).

Ga voor het aanbrengen van de nieuwe kabel op omgekeerde wijze te werk.

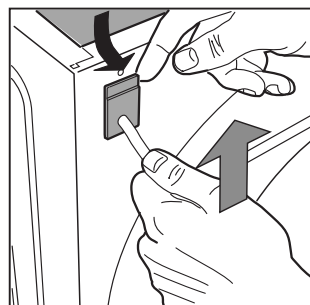
Monteer de dekplaat door hem op de machine te laten rusten (afb. 6) en naar voren te schuiven zodat de haakjes aan de voorkant in de gaatjes in het bedieningspaneel terecht komen; draai de schroeven vast.



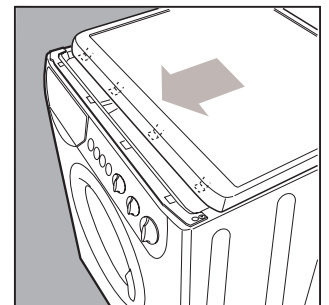
Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6

Indesit: ook de service staat voor kwaliteit



In deze handleiding staan een aantal tips om eenvoudige storingen zelf te verhelpen. Mocht u niet in staat zijn de storing te verhelpen, dan kunt u gebruik maken van de fabrieksservice van Merloni Huishoudapparaten b.v.

Merloni huishoudapparaten b.v. heeft Nederland opgedeeld in verschillende service regio's. Elke regio is postcodegebonden. Binnen elke regio is een Merloni Service Partner verantwoordelijk voor de fabrieksservice. Elke Merloni Service Partner voldoet aan strenge kwaliteitseisen; ze zijn in staat om een storing snel, vakkundig en goedkoop voor u op te lossen.

VOOR SERVICE IN NEDERLAND BEL 0900 - 2025254

Bij opgave van de storing verzoeken wij u onderstaande gegevens te willen verschaffen:

Aard van de storing

Model

Serienummer

Aankoopdatum en naam leverancier

MERLONI EEN ORGANISATIE DIE OPTIMALE SERVICE GARANDEERT

Guide rapide

Découvrez ci-dessous les 12 sujets qui seront développés dans les pages de ce manuel. Lisez, apprenez, amusez-vous: vous découvrirez un tas de petits secrets pour laver mieux, avec moins d'efforts tout en augmentant la longévité de votre lavante-séchante. Et surtout, en toute sécurité.

1. Installation et déménagement (page 25)

Pour un bon fonctionnement de la lavante-séchante, l'opération la plus importante après sa livraison ou après un déménagement, est sans aucun doute son installation. Vérifiez toujours:

1. si l'installation électrique est conforme;
2. si les tuyaux d'arrivée et de vidange de l'eau sont bien raccordés correctement. **Ne jamais utiliser des tuyaux usés;**
3. si le lavante-séchante est bien de niveau. C'est important: pour la longévité de votre lavante-séchante et pour la qualité de votre lavage.
4. que toutes les vis de fixation du tambour, situées à l'arrière du lavante-séchante, ont bien été enlevées.

2. Comment charger votre lavante-séchante et mettre en service la lavante-séchante (page 16)

Triez correctement votre linge: c'est une opération importante dont la réussite de votre lessive dépend entièrement. Apprenez tous les trucs et tous les secrets pour bien trier votre lessive: les couleurs, les textiles, la tendance à produire des peluches, voilà quels sont les critères les plus importants.

3. Guide pour comprendre les étiquettes (page 20)

Les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements sont très faciles à comprendre et importants quant à la réussite du lavage. Ce guide vous aidera à vous y retrouver parmi les températures conseillées, les types de lavage et de repassage.

4. Conseils utiles pour ne pas vous tromper (page 21)

Autrefois, on suivait les bons conseils de grand-mère - et les matières synthétiques n'existaient pas: il était donc facile de laver. Aujourd'hui, la votre lavante-séchante vous donne de bons conseils et vous permet même de laver laine aussi bien qu'une blanchisseuse.

5. Le tiroir à produits lessiviels (page 22)

Comment utiliser le tiroir à produits lessiviels et le bac à eau de Javel.

6. Bien maîtriser le bandeau de commandes (page 17 et 18)

Le bandeau de commandes de la lavante-séchante est très simple. Quelques commandes essentielles pour choisir les types de lavage, du plus énergétique, pour laver une combinaison de mécanicien, jusqu'au plus délicat pour la laine. Apprenez à vous en servir, vous laverez mieux et prolongerez la durée de vie de votre lavante-séchante. C'est facile.



7. Guide des programmes de lavage (page 18)

Un tableau facile à consulter pour cerner d'un seul coup d'oeil tous les programmes, les températures, les produits lessiviels et additionnels. Utilisez le bon et vous obtiendrez de meilleurs résultats en économisant du temps, de l'eau et de l'électricité, jour après jour.

8. Comment s'y prendre pour sécher (p. 19)

Quelques bons conseils pour obtenir un séchage optimal.

9. Soin et entretien (page 26)

La votre lavante-séchante est une amie: quelques petites attentions suffisent pour qu'elle vous rende la pareille en fidélité et dévotion. Chouchoutez-la, elle lavera pour vous pendant des années et des années.

10. Problèmes et solutions (pages 23 et 24)

Avant d'appeler un technicien, lisez ces pages: de nombreux problèmes peuvent trouver une solution immédiate. Si vous n'arrivez pas à les résoudre, appelez alors le numéro de votre SAV et en un rien de temps la panne sera réparée.

11. Caractéristiques techniques (page 24)

Vous y trouverez les caractéristiques techniques de votre lavante-séchante: sigle du modèle, spécifications électriques et hydrauliques, dimensions, capacité, vitesse d'essorage et conformité aux normes et aux directives italiennes et européennes.

12. Sécurité pour vous et vos enfants (page 27)

Vous y trouverez tous les conseils indispensables à votre sécurité et à celle de votre famille. C'est ce qu'il y a de plus important.

Que placer dans votre lavante-séchante?

Quelques astuces pour mieux laver. Triez votre linge en tenant compte des textiles et des couleurs. Attention aux étiquettes, suivez leurs indications. Alternez les petites et les grandes pièces.

Triez votre linge par type de tissu et couleur: vous obtiendrez de meilleurs résultats

Avant de laver.

Triez votre linge selon le type de tissu et la résistance des couleurs: les tissus plus résistants doivent être séparés des délicats.

Séparez les couleurs claires des couleurs foncées.

Videz toutes les poches (pièces de monnaie, papier, argent et petits objets) et contrôlez les boutons. Recousez tout de suite les boutons ballants, vous éviterez ainsi qu'ils ne se détachent en cours de lavage.

Les étiquettes vous disent tout ce qu'il faut.

Lisez toujours les étiquettes: vous saurez tout sur vos vêtements et sur leurs meilleures conditions de lavage. Page 20, nous vous dévoilerons tous les secrets qui se cachent derrière les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements. Leurs indications sont précieuses, elles vous aideront à conserver la beauté de vos vêtements.

Dispositif antibalourds.

Ce lavante-séchante est équipé d'un dispositif spécial à contrôle électronique pour bien équilibrer le chargement: avant l'essorage, ce dispositif veille à ce que le linge soit bien réparti à l'intérieur du tambour, compte tenu du type de linge et de sa disposition initiale.

Ainsi le lavante-séchante ne vibre pas et ne fait pas de bruit même à une vitesse maximum.

Démarrage de la machine

Dès son installation, démarrez un cycle de lavage en sélectionnant le programme "1" à 90 degrés.

Une bonne mise en service de la votre lavante-séchante est primordiale tant pour la qualité du lavage que pour éviter des problèmes et augmenter sa longévité. Après avoir chargé le linge et dosé les produits lessiviels, contrôlez toujours si:

1. Le hublot est bien fermé.
2. La fiche est bien branchée dans la prise.
3. Le robinet de l'eau est ouvert.

Allumez votre machine

Appuyez sur le bouton **C** (position I).



Chouchoutez votre linge: placez vos pièces de lingerie, vos bas et vos vêtements délicats dans un sachet en toile pour les protéger

Choisissez un programme

Choisissez ce programme en fonction du type de linge à laver. Pour opérer ce choix, consultez le tableau page 18. Tournez le bouton **A** pour amener le programme choisi en face du repère situé dans le haut de la bouton, sélectionnez toutes les options disponibles (clignotantes) comme indiqué pages 17 et 18 (référence ) , appuyez ensuite sur le bouton **B** (Start/Reset).

Si vous désirez interrompre le programme en cours, appuyez sur le bouton **B** pendant 3 secondes minimum.

Une fois le lavage terminé...

Attendez que le symbole  s'éteigne et que l'inscription **End** soit affichée.

Eteignez alors la lavante-séchante en appuyant sur la touche marche-arrêt **C** (position O).

Vous pouvez alors ouvrir le hublot en toute sécurité. Après avoir sorti le linge, laissez le hublot ouvert ou entrouvert pour que l'humidité à l'intérieur puisse s'évaporer.

Fermez toujours le robinet de l'eau.

N'oubliez pas qu'en cas de coupure de courant ou si vous éteignez le lavante-séchante, le programme sélectionné reste mémorisé.

Comment enlever les taches les plus courantes

Encre et stylo à bille Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique ou d'alcool à 90°.

Goudron Tamponnez avec du beurre frais, passez de la térébenthine puis lavez immédiatement.

Cire Raclez puis repassez avec un fer bien chaud entre deux feuilles de papier buvard. Passez ensuite du coton imbibé d'essence de térébenthine ou d'alcool méthylique.

Chewing-gum Passez du solvant pour vernis à ongles puis un chiffon propre.

Moisissure Plongez le coton et le lin blanc dans une solution formée de 5 parties d'eau, une d'eau de javel et une cuillère à soupe de vinaigre, lavez aussitôt. Pour les autres tissus blancs, utilisez de l'eau oxygénée à 10 volumes puis lavez aussitôt.

Rouge à lèvres Tamponnez à l'éther les tissus de laine ou de coton. Pour la soie, utilisez du trichloréthylène.

Vernis à ongles Posez le tissu du côté de la tache contre une feuille de papier buvard, mouillez de solvant, en déplaçant le vêtement au fur et à mesure que la feuille se colore.

Herbe Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique.

Maîtrise du panneau de commandes

C'est vous qui commandez

Choisir les bons programmes: c'est important et c'est facile.

A

Bouton programmes

Il sert à sélectionner le programme de lavage ou de séchage.

Pour sélectionner les programmes, amenez le symbole/numéro correspondant au programme désiré en face du repère situé sur le bouton.

B

Start /Reset

Ce bouton permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou de l'interrompre. Pour le **Start** appuyez légèrement sur le bouton, pour le **Reset** appuyez sur le bouton pendant 3 secondes de suite minimum.

Après avoir sélectionné **Start**, aucune modification du bouton des programmes n'est possible.

C

Marche-arrêt

Appuyez sur la touche **C** pour allumer votre lavante-séchante, relachez-la pour l'éteindre.

L'arrêt de la machine n'annule pas le programme sélectionné.

A l'allumage de la machine, tous les symboles affichés sur l'écran s'allument pendant 8 secondes, ensuite seuls ceux qui peuvent être sélectionnés continuent de clignoter.

D

Tiroir à produits lessiviels

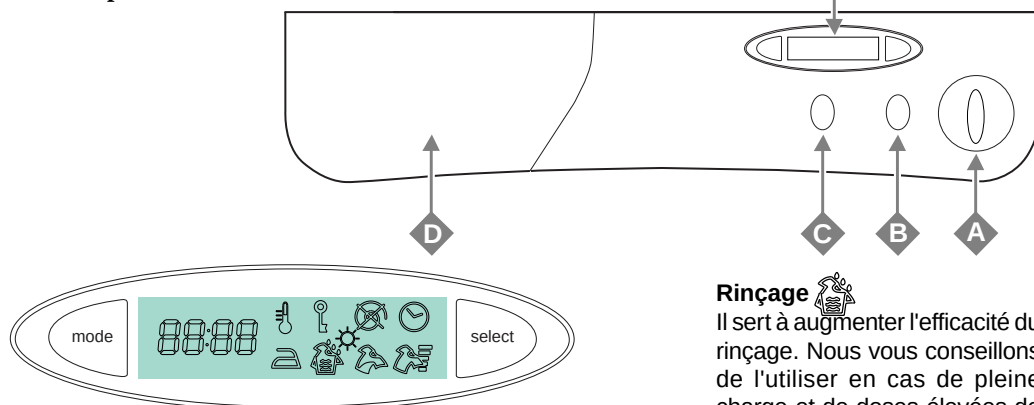
Il est à trois bacs:

1. Produit de pré-lavage;
2. Produit de lavage;
3. Assouplissants.

Le lavante-séchante est aussi équipé d'un bac supplémentaire 4 (fourni) pour l'eau de Javel, à insérer dans le compartiment 1.



Le tiroir à produits lessiviels avec son bac à eau de javel supplémentaire est ici.



E

Display - Ecran

Toutes les options disponibles sont affichées dans la partie de droite.

La touche **mode** sert à sélectionner l'option désirée dont le symbole commence à clignoter.

Dans la partie de gauche, il y a l'affichage de la valeur ou de l'état (On-Off) de l'option sélectionnée, que vous pouvez modifier à l'aide de la touche **select**.

Pour accéder à l'option suivante, appuyez sur la touche **mode**, autrement appuyez sur la touche **B** pour démarrer le cycle de lavage. Toutes les options disponibles sont énumérées ci-dessous.

Selon le programme sélectionné, seules les options spécifiques seront activées.

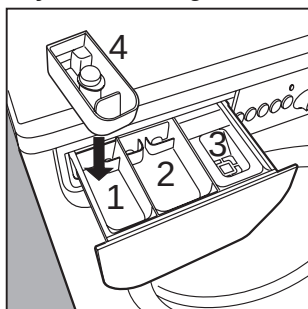
Température

L'écran indique la température maximum correspondant au programme sélectionné, pour l'abaisser appuyez sur la touche **select** jusqu'à ce que l'option soit supprimée (Off). Cette option est activée avec tous les programmes de lavage.

Essorage

L'écran indique la vitesse maximum correspondant au programme sélectionné, pour la réduire appuyez sur la touche **select** jusqu'à ce que l'essorage soit supprimé (Off).

La suppression de l'essorage ne permet pas de sélectionner un cycle de séchage.



En cours de lavage, l'allumage du symbole  indique que la suppression de l'essorage est programmée.

Cette option est active avec tous les programmes sauf les 10 et Vidange.

Départ différé

Il permet de différer le fonctionnement de la machine d'1 à 24 heures à l'aide de la touche **select**.

La sélection du départ différé est signalée par l'allumage du symbole  jusqu'au départ du cycle de lavage.

Cette option n'est pas disponible avec les programmes **Vidange** et **Essorage délicat**.

Repassage facile

Grâce à cette fonction, votre linge ne sera pas froissé et donc beaucoup plus facile à repasser. La machine optimise les conditions de lavage en fonction du type de tissu.

Elle est disponible avec les programmes 3-5-6-7-10 et **Rinçage délicat**.

Pour l'activer, appuyez sur la touche **select** jusqu'à ce que l'inscription **On** soit affichée.

Pour les programmes 6-7-10 et **Rinçage délicat**, le cycle de lavage s'interrompt en laissant le linge tremper dans l'eau avant la vidange. Pour compléter le cycle, appuyez sur la touche **select**.

En cours de lavage, le choix de l'option est signalé par l'allumage du symbole .

Remarque:

- Elle ne doit pas être utilisée en même temps que l'option **Anti-tâches**.

- Si vous voulez aussi effectuer le séchage, ce fonction agit uniquement s'il est utilisé avec le niveau  (**Repassage**).

Rinçage

Il sert à augmenter l'efficacité du rinçage. Nous vous conseillons de l'utiliser en cas de pleine charge et de doses élevées de produit lessiviel. Il y a trois niveaux, pour les sélectionner appuyez sur la touche **select**.

Faible

Moyen

Elevé

Cette option est disponible avec les programmes 1-2-3-4-5-6-7 et **Rinçage délicat**.

Anti-tâches

Grâce à cette commande la machine effectue un lavage plus intense qui optimise l'effet des additifs liquides permettant ainsi d'éliminer les taches les plus difficiles.

Pour l'activer, appuyez sur la touche **select** jusqu'à ce que l'inscription **On** soit affichée.

En cours de lavage, le choix de l'option est signalé par l'allumage du symbole . Cette option est disponible pour les programmes 2-3-5-6-7-9 et **Rinçage délicat**.

Remarque: Elle ne doit pas être utilisée en même temps que l'option **Repassage facile**.

Intensité de lavage

Sert à modifier les caractéristiques du programme de lavage choisi, selon le degré de salissure de votre linge. Il y a trois niveaux, pour les sélectionner appuyez sur la touche **select**.

Faible

Moyen

Elevé

Cette option est disponible avec les programmes 1-2-3-5-6-7.

Séchage

Pour sélectionner un séchage automatique en fin de lavage. Pour une description plus détaillée, voir page 19.

Attention: Si vous sélectionnez "suppression essorage", vous ne pouvez pas sélectionner un cycle de séchage. Pour effectuer un séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage disponible la plus élevée puis, choisissez le type de séchage souhaité.

Affichages particuliers (partie gauche de display):

Dés que vous allumez votre machine

Vous pouvez afficher le temps restant pour le dernier programme de lavage sélectionné.

Durée du programme

Le temps restant est affiché pendant le cycle de lavage.

Durée du programme de séchage

Il y a affichage de la durée maximale du programme sélectionné.

Code erreur

En cas d'anomalie, un code est affiché, il faut le communiquer au Service Après-vente (par ex.: **F-01**).

Fin du programme

Une fois le programme terminé, l'inscription **End** est affichée.

En cours de lavage

Vous pouvez afficher les caractéristiques du programme en cours en appuyant sur la touche **mode** et les modifier, au besoin, en appuyant sur la touche **select**.

Hublot bloqué

Le symbole  allumé indique que le hublot est verrouillé pour éviter toute ouverture accidentelle. Pour éviter de causer des dommages, attendez qu'il s'éteigne et que l'inscription **End** soit affichée avant d'ouvrir le hublot.

Que laver, aujourd'hui?

Des programmes pour toutes les saisons

Nature des tissus et degré de saleté	Program.	Températ.	Lessive lavage	Assoupl.	Anti-taches/Javel	Durée du cycle (minutes)	Description du cycle de lavage
COTON							
Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	1	90°C	◆	◆		140	Prélavage tiède, lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	2	90°C	◆	◆	Dél./Trad.	125	Lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs et couleurs résistantes très sales	3	60°C	◆	◆	Dél./Trad.	130	Lavage à 60°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs et couleurs résistantes très sales	4	40°C	◆	◆		150	Lavage à 40°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.)	5	40°C	◆	◆	Dél./Trad.	86	Lavage à 40°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Séchage tissus coton							
SYNTHÉTIQUES							
Synthétiques couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.)	6	50°C	◆	◆	Délicate	89	Lavage à 50°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques couleurs résistantes (linge de bébé, etc.)	6	40°C	◆	◆	Délicate	79	Lavage à 40°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	7	40°C	◆	◆	Délicate	69	Lavage à 40°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	8	30°C	◆	◆		30	Lavage à 30°C, rinçages et essorage délicat
Séchage tissus synthétique							
DÉLICATS							
Laine (lavage à la main)	9	40°C	◆	◆	Délicate	40	Lavage à 40°C, rinçages et essorage délicat
Vêtements et tissus particulièrement délicats (rideaux, soie, viscose, etc.)	10	30°C	◆	◆		60	Lavage à 30°C, rinçages, anti-froissement ou vidange
Séchage tissus délicats							
PROGRAMMES PARTIAUX							
Rinçage délicat				◆	◆		Rinçage, anti-froissement ou vidange
Essorage délicat							Vidange et essorage délicat
Vidange							Vidange

Important: pour annuler le programme de lavage à peine sélectionné, appuyez pendant au moins 3 secondes sur le bouton B (Start/Reset).

Les données reportées dans le tableau sont fournies à titre indicatif, elles peuvent varier selon la quantité et le type de linge, la température de l'eau d'alimentation et la température ambiante.

Programmes Spéciaux

Classe A à 40°C. Votre lavante-séchante vous offre un programme spécial vous permettant d'obtenir d'excellents résultats même à de basses températures. En choisissant le programme **4 à 40°C**, vous obtiendrez les résultats que vous obtenez normalement à **60°C**, grâce aux performances de votre lavante-séchante et au prolongement de la durée de lavage.

Lavage quotidien. Votre lavante-séchante dispose d'un programme spécial permettant de laver des vêtements peu sales en un rien de temps. En choisissant le programme **8 à 30°C**, vous pouvez laver ensemble des tissus différents (sauf laine et soie), avec une capacité maximum de **3 kg**. Ce programme permet de faire des économies de temps et d'électricité, parce qu'il ne dure que **30 minutes** environ. **NOUS VOUS CONSEILLONS D'UTILISER DES LESSIVES LIQUIDES.**

Comment s'y prendre pour sécher

Lavage et séchage

Consultez le tableau **A** ci-contre et suivez les indications de charge **MAX** pour effectuer le lavage et le séchage en **automatique**.

Suivez les instructions pour lavage seulement (voir page 16 paragraphe "Démarrage de la machine") et sélectionnez le type de séchage souhaité comme indiqué ci-après:

Repassage —

Armoire — —

Extra sec — — —

puis appuyez sur la touche **B** (Start/Reset).

Si la charge de linge à laver et à sécher dépasse exceptionnellement la charge maximum prévue (voir tableau **A**), suivez les instructions fournies pour **lavage seulement** (voir page 16 paragraphe "Démarrage de la machine").

Une fois le programme terminé, sortez le linge, séparez-le et replacez-en une partie dans le tambour.

Suivez à présent les instructions prévues pour procéder au **séchage seulement**.

Procédez de même pour le linge restant.

Séchage seulement

Après avoir chargé le linge (4 kg max.) contrôlez que:

- le hublot soit bien fermé;
- la fiche soit bien branchée dans la prise;
- le robinet de l'eau soit ouvert;
- la touche **C** ne soit pas enfoncée (position **O**).

Choisissez le programme

Tournez le bouton **A** jusqu'à un programme de séchage ☀ en fonction du type de tissu, sélectionnez le type de séchage souhaité:

Repassage —

Armoire — —

Extra sec — — —

puis appuyez sur la touche **B** (Start/Reset).

Une fois le séchage terminé ...

Attendez que le symbole 🔒 s'éteigne et que l'inscription **End** soit affichée.

Eteignez alors la lavante-séchante en appuyant sur la touche marche-arrêt **C** (position **O**). Après avoir sorti le linge, laissez le hublot ouvert ou entrouvert pour éviter la formation de mauvaises odeurs et fermez le robinet de l'eau.

Types de séchage

Selon vos besoins, vous pouvez choisir parmi **3** types de séchage.

Repassage — : linge légèrement humide, facile à repasser.

Armoire — — : linge sec à ranger.

Extra sec — — — : linge très sec, conseillé pour serviettes éponge et peignoirs.

Un cycle de refroidissement est prévu quand le séchage est terminé.

A.

Type de tissu	Type de charge	Charge max. (kg)	Temps de séchage (Min.)		
			Extra sec — — —	Armoire — —	Repassage —
Coton, lin	Linge de différentes dimensions	4	145	130	120
Coton	Serviettes éponge	4	145	130	120
Térial, coton	Draps, chemises	2,5	100	90	85
Acryliques	Pyjamas, chaussettes etc.	1	65	60	60
Nylon	Lingerie, etc.	1	65	60	60
Laine	Tricots, pull-overs, etc.	1	60	60	60

Les données indiquées dans le tableau ont une valeur purement indicative.

Pour des chargements de textiles coton inférieurs à 1 Kg, utilisez le programme de séchage pour textiles synthétiques.

IMPORTANT

Pendant le séchage, la machine procède à un essorage si vous avez programmé un des **programmes coton**.

ATTENTION

- Pendant le séchage, le hublot a tendance à chauffer.
- Ne mettez pas à sécher du linge lavé avec des solvants inflammables (trichloréthylène par ex.).
- Ne mettez pas à sécher du caoutchouc-mousse ou des élastomères du même genre.
- Vérifiez qu'au cours du séchage, le robinet de l'eau soit bien ouvert.
- Ce lavante-séchante séchant ne peut être utilisé que pour sécher du linge ayant été lavé à l'eau.

Sachez lire les étiquettes

Apprenez à lire ces symboles, vous laverez mieux, votre linge durera plus longtemps et votre lavante-séchante ne vous en servira que mieux.

Partout en Europe, les étiquettes contiennent des messages sous forme de petits mais très importants symboles. Il est primordial d'apprendre à les comprendre pour mieux laver et traiter vos vêtements.

On compte cinq catégories de sigles différents: lavage , Javel , repassage , nettoyage à sec  et enfin séchage .



Attention à ne pas vous tromper de température....

Conseils Utiles

Retournez les chemises, elles seront mieux lavées et dureront plus longtemps.

Videz bien les poches.

Lisez les étiquettes: leurs conseils sont précieux et utiles.

Dans le tambour, alternez grandes et petites pièces de linge.

Lisez et mémorisez les symboles de ce tableau: vous apprendrez à mieux laver et traiter votre linge et à augmenter les performances de votre lavante-séchante Indesit.

Lavage		Blanchissage	Repassage	Nettoyage à sec	Séchage
<i>Action forte</i>	<i>Action délicate</i>				<i>Temp. élevée</i> <i>Temperat. modérée</i>
 95°	 95°	 On peut blanchir dans l'eau froide	 Repassage fort max 200°C	 Nettoyage à sec avec tous les solvants	 Sécher en machine 
 60°	 60°	 Ne pas blanchir	 Repassage moyen max 150°C	 Nettoyage à sec avec perchlorure, benzine, alcool pur, R111 et R113	 Ne pas sécher en machine
 40°	 40°		 Repassage max 110°C	 Nettoyage à sec avec benzine, alcool pur et R113	 Sécher à plat
 30°	 30°		 Ne pas repasser	 Ne pas nettoyer à sec	 Sécher étendue une pièce pas essorée
Lavage délicat à la main 					Sécher sur cintre 
Ne pas laver dans l'eau 					

Quelques conseils pour ne pas vous tromper

■ **Ne lavez jamais à la machine...** du linge non ourlé, effiloché ou déchiré. Si vous devez absolument le laver, enfermez-le dans un sac. Du linge aux couleurs vives avec du linge blanc.

■ **Attention au poids!**

Pour obtenir d'excellents résultats, ne dépassez jamais les poids indiqués, se référant à la capacité maximum de linge sec:

- *Tissus résistants:*
maximum 5 kg
- *Textiles synthétiques:*
maximum 2,5 kg
- *Textiles délicats:*
maximum 2 kg
- *Pure laine vierge:*
maximum 1 kg

■ **Mais combien pèsent-ils?**

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1.200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

■ **Les Tee-shirts couleur**, les imprimés et les chemises durent plus longtemps si vous les lavez à l'envers. Repassez toujours vos Tee-shirts et vos sweats imprimés sur l'envers.

■ **Alarme salopettes.**

Elles ont du succès ces combinaisons genre "salopette" mais leurs bretelles ont des crochets qui peuvent endommager le tambour ou les autres vêtements. Pourquoi ne pas les enfiler dans la poche de

la bavette et les fixer avec des épingles à nourrice pour supprimer tout danger!

■ **Vacances: débranchez la fiche.**

Quand vous partez en vacances, mieux vaut débrancher la fiche, fermer le robinet d'arrivée de l'eau et laisser le hublot entrouvert ou ouvert. Ainsi, le tambour et le joint resteront bien secs et vous éviterez la formation de mauvaises odeurs.

CYCLE LAINE

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une lessive spéciale laine et ne lavez pas plus d'un kilo de linge à la fois.

Comment laver presque tout

■ **Les rideaux.**

Ils ont tendance à beaucoup se froisser. Nous vous conseillons: de bien les plier et de les glisser dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Lavez-les seuls de manière à ce que leur poids total ne dépasse pas une demi-charge. N'oubliez pas de sélectionner le programme spécial **10** qui supprime automatiquement l'essorage.

■ **Doudounes et anorak.**

Les doudounes et les anoraks aussi peuvent être lavés à la machine s'ils sont en duvet d'oie ou de canard. Ce qui compte c'est de ne pas dépasser une charge de 2-3 kg maximum, de faire faire deux ou trois rinçages de suite et un essorage léger.

■ **Chaussures de tennis.**

Débarassez les chaussures de tennis de la boue et lavez-les avec les jeans et les vêtements plus résistants. Ne les lavez pas avec du linge blanc.

EXCLUSIF

Cachemire Gold: Délicat comme le lavage à la main

Le premier lavante-séchante recommandé par "The Woolmark Company".

Le programme de lavage Cachemire Gold est spécialement conçu pour laver à la machine vos vêtements en laine et en Cachemire les plus délicats et les plus précieux.

"Le cycle de lavage spécial laine des lavante-séchante Merloni Elettrodomestici a été testé et approuvé par

Woolmark pour le lavage des vêtements Woolmark dont l'étiquette recommande "laver à la main". Il s'agit du premier cycle de lavage douceur, effet manuel, approuvé par Woolmark". M.00221

Ce résultat est obtenu grâce à la vitesse de rotation du tambour, 90 tours minute,

même en phase de rinçage, qui évite le frottement des fibres. Sélectionnez toujours le programme **9** pour tout votre linge portant le symbole d'une cuvette et d'une main.

Prenez soin de vos vêtements en laine, préférez des lessives spéciales laine.



Important pour mieux laver

Le secret du tiroir à produits lessiviels

Son premier secret, le plus facile, c'est qu'il faut le faire pivoter vers la gauche pour l'ouvrir.

Versez les produits lessiviels et l'additif éventuel en ne dépassant pas les doses conseillées par le fabricant: celles-ci sont généralement indiquées sur les paquets. Les doses varient en fonction de la charge, de la dureté de l'eau et du degré de salissure. L'expérience aidant, vous apprendrez à doser les quantités presque automatiquement: ce sera votre secret.

Avant de verser la lessive pour le prélavage dans le compartiment 1 contrôlez qu'il n'y ait pas à l'intérieur le bac supplémentaire à eau de Javel 4. Quand vous versez l'assouplissant dans le bac 3, attention à ce qu'il ne déborde pas de la grille.

Le lavante-séchante prélève automatiquement l'assouplissant lors de chaque programme de

lavage.

Versez la lessive liquide dans le bac 2 quelques instants avant de brancher votre machine.

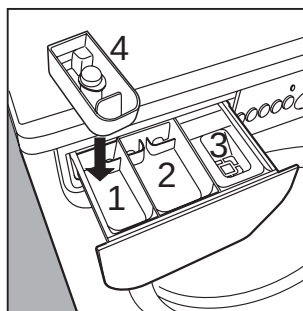
N'oubliez pas que la lessive liquide est particulièrement indiquée pour des lavages à des températures allant jusqu'à 60 degrés et pour les programmes de lavage qui ne prévoient pas de prélavage.

Vous trouverez dans le commerce des lessives liquides ou en poudre avec boule doseuse à placer directement dans le tambour, leur mode d'emploi est indiqué sur le paquet. N'utilisez jamais de lessive pour lavage à la main, leur excès de mousse risquerait d'endommager votre lavante-séchante.

Les lessives spéciales main et machine font bien sûr exception. Encore un petit secret: quand vous lavez à l'eau froide, réduisez la quantité de lessive car cette dernière s'y dissout moins bien que dans l'eau chaude et serait en partie gaspillée.



Le tiroir à produits lessiviels est amovible. Pour le laver, sortez-le en le tirant vers vous (voir figure) et rincez-le à l'eau courante.



Bac 1:
Lessive prélavage (en poudre)

Bac 2:
Lessive lavage
(en poudre ou liquide)

Bac 3:
Additifs (assouplissants,
parfums, etc.)

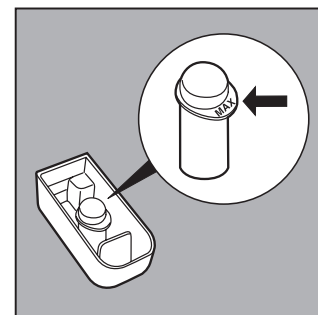
Bac 4:
Javel et détachant délicat

Cycle blanchissage

Si vous voulez blanchir votre linge, placez le bac supplémentaire n°4 (fourni) dans le compartiment 1 du tiroir à produits lessiviels.

Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central (voir figure).

L'utilisation du bac supplémentaire à eau de Javel exclut la possibilité d'effectuer un prélavage. **N'utilisez de l'eau de javel que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine.**



Supprimez-le pour le programme "Soie" et les "programmes spéciaux" (voir page 18).

Si vous désirez blanchir **séparément** versez le produit de blanchissage dans le bac supplémentaire 4 et sélectionnez le programme **Rinçage délicat** (symbole .

Le niveau de rinçage doit être programmé sur **Moyen** ou **Elevé** (voir page 17).

Quand vous blanchissez **pendant un cycle de lavage normal**, versez le produit lessiviel et les additifs dans les bacs correspondants (voir tableau page 18), sélectionnez le programme désiré et choisissez l'option **Anti-tâches**.

Des économies sur toute la ligne

Guide pour un emploi
économique et écologique des
électroménagers

CHARGE MAXIMUM

La meilleure façon d'éviter des gaspillages d'électricité, d'eau, de lessive et de temps, c'est d'utiliser votre lavante-séchante au maximum de la charge conseillée. Mieux vaut une pleine charge que deux demies, vous pourrez **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

UN PRELAVAGE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Uniquement en cas de linge vraiment sale.

Programmer un lavage **SANS** prélavage pour du linge peu sale ou moyennement sale permet d'**ECONOMISER** sur la lessive, le temps, l'eau et de 5 à 15% d'électricité.

UN LAVAGE A L'EAU CHAUDE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Avant le lavage, traitez les taches avec un détacheur ou mettez à tremper le linge taché dans l'eau, vous pourrez sélectionner un programme de lavage à l'eau chaude à une température moins élevée.

Choisissez un programme de lavage à 60° pour **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

AVANT DE SELECTIONNER UN PROGRAMME DE SECHAGE ...

Sélectionnez une vitesse d'essorage très élevée pour éliminer le surplus d'eau avant de lancer le programme de séchage. Vous **ECONOMISEREZ** du temps et de l'électricité.

Avant de téléphoner, lisez ce qui suit

Il peut arriver que le lavante-séchante ne fonctionne pas bien. Il s'agit très souvent de problèmes faciles à résoudre sans l'aide d'un technicien. Avant d'appeler le SAV, effectuez les contrôles suivants.

Le lavante-séchante ne démarre pas.

■ **La fiche est-elle bien branchée dans la prise?** Elle pourrait avoir été déplacée en faisant le ménage.

■ **Y a-t-il du courant?**

Le disjoncteur pourrait s'être déclenché parce qu'il y a trop d'électroménagers branchés en même temps. Ou bien il peut y avoir une panne de courant dans votre quartier.

■ **Le hublot est-il bien fermé?** Par sécurité, le lavante-

séchante ne fonctionne pas si le hublot est ouvert ou mal fermé.

■ **La touche Marche-arrêt est-elle enfoncée?**

Dans ce cas, un départ différé a été programmé.

■ **Avez-vous appuyé sur le bouton Start/Reset?**

Dans ce cas, un départ différé a été programmé.

■ **Le robinet de l'eau est-il ouvert?** Par sécurité, s'il n'y a pas d'arrivée d'eau, le lavage ne démarre pas.



A FAIRE A NE PAS FAIRE

Fermer le robinet après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lavante-séchante et évite le danger de fuites quand il n'y a personne à la maison.

Laisser toujours le hublot entrebaillé. Pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer l'extérieur avec soin. Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utilisez toujours un chiffon imbibé d'eau et de savon.

Laisser la fiche branchée pendant le nettoyage du lavante-séchante. Même pendant les travaux d'entretien, il faut toujours débrancher la fiche.

Utiliser des solvants et des produits abrasifs agressifs.

Ne jamais utiliser de produits solvants ou abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc.

Négliger le tiroir à produits lessiviels. Il est amovible, pour le laver il suffit de le laisser un peu sous un jet d'eau courante.

Partir en vacances sans se soucier de lui. Avant de partir, il faut toujours contrôler si la fiche est bien débranchée et le robinet de l'eau fermé.

Mais l'eau, où donc est-elle passée?

C'est très simple: grâce à la nouvelle technologie Indesit, il en faut moins que la moitié, pour bien laver le double de linge! Voilà pourquoi vous ne voyez pas d'eau par le hublot: parce qu'il y en a peu, très peu, pour protéger l'environnement sans pour autant renoncer à une propreté éclatante. Et ce n'est pas tout: vous faites en plus des économies d'électricité.



Il n'y a pas d'arrivée d'eau.

■ **Le tuyau est-il bien raccordé au robinet?**

■ **Panne d'eau?** N'y a-t-il pas des travaux en cours dans votre immeuble ou dans la rue?

■ **La pression est-elle suffisante?** La moto-pompe pourrait être en panne.

■ **Le filtre du robinet est-il propre?** Si l'eau est très calcaire, ou suite à des travaux récents sur la canalisation d'eau, le filtre pourrait être bouché par des débris.

■ **Le tuyau en caoutchouc n'est-il pas plié?** Le parcours du tuyau en caoutchouc qui amène l'eau au lavante-séchante doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.

Le lavante-séchante prend l'eau et vidange continuellement.

■ **Le tuyau est placé trop bas?** Il faut l'installer entre 60 et 100 cm de haut.

■ **L'embouchure du tuyau est plongée dans l'eau?**

■ **L'évacuation murale a-t-elle un évent?** Si après ces vérifications, le problème persiste, fermez le robinet de l'eau, éteignez la machine et appelez le SAV.

Si vous habitez en étage, il pourrait y avoir des phénomènes de siphonnement. Pour les résoudre, il faut monter une soupape spéciale.



Votre lavante-séchante ne vidange pas et n'essore pas.

■ **Est-ce que le programme choisi prévoit la vidange de l'eau?** Pour certains programmes de lavage il faut intervenir pour lancer la vidange.

■ **Est-ce que la fonction "Repassage facile" - si elle est prévue - est activée?** Complétez le programme en appuyant sur la touche select.

■ **Est-ce que la pompe d'évacuation est bouchée?** Pour l'inspecter, fermez le robinet, débranchez la fiche et suivez les instructions fournies page 26 ou bien appelez le SAV.

Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'emploi de pièces détachées originales.

■ **Est-ce que le tuyau d'évacuation est plié?** Le parcours du tuyau doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.

■ **Est-ce que la conduite de l'installation de vidange est bouchée?** S'il y a une rallonge, est-ce qu'elle est bien montée ou empêche-t-elle l'eau de passer?



Votre lavante-séchante vibre beaucoup en phase d'essorage.

■ **Est-ce que le groupe oscillant interne a bien été débloqué lors de l'installation?** La page qui suit est consacrée à l'installation.

■ **Est-ce que la machine est bien de niveau?** Contrôlez régulièrement sa mise à niveau. A la longue, le lavante-séchante pourrait s'être légèrement déplacé. Agissez sur les pieds et contrôlez à l'aide d'un niveau.

■ **Est-ce que la machine est coincée entre des meubles et le mur?** A moins que ce soit un modèle à encastrer, votre lavante-séchante a besoin d'osciller un peu pendant l'essorage. Prévoyez quelques cm de libres tout autour.



Le lavante-séchante a des fuites.

■ **Est-ce que la bague du tuyau d'arrivée de l'eau est bien vissée?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de la serrer sans forcer.

■ **Est-ce que le tiroir à produits lessiviels est engorgé?** Essayez de le sortir et de le laver à l'eau courante.

■ **Est-ce que le tuyau de vidange n'est pas bien fixé?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de mieux le fixer.



Il y a un excès de mousse.

■ **Est-ce que vous utilisez bien une lessive machine?** Vérifiez qu'il y ait bien l'inscription: "pour lave-linge" ou bien "main et machine".

■ **Est-ce que la quantité est correcte?** Un excès de lessive produit plus de mousse mais ne lave pas mieux tout en produisant des incrustations à l'intérieur du lavante-séchante.

Pas de séchage

■ **Contrôlez que:** La fiche soit bien branchée dans la prise; qu'il n'y ait pas de coupure de courant; que le hublot soit bien fermé; que le départ différé (s'il y en a un de prévu) ne soit pas sélectionné; que la fonction séchage a bien été sélectionnée.

Le lavante-séchante ne sèche pas correctement.

■ **Contrôlez que:** l'extrémité du tuyau de chargement ne soit pas plongée dans l'eau; que la pompe de vidage ne soit pas bouchée; que les conseils concernant les charges maximum aient bien été respectés; que le robinet de l'eau soit bien ouvert.

Si malgré tous ces contrôles, votre lavante-séchante ne fonctionne pas et l'inconvénient persiste, appelez le SAV le plus proche de votre domicile en précisant:

- le type de panne
 - le sigle (Mod.)
 - le numéro de série (S/N)
- Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaquette signalétique située sur le panneau arrière de votre lavante-séchante.**

Caractéristiques techniques

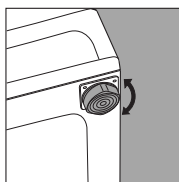
Modèle	WDE 12 X
Dimensions	largeur cm 59,5 hauteur cm 85 profondeur cm 53,5
Capacité	de 1 à 5 kg pour le lavage; de 1 à 4 kg pour le séchage
Connexions électriques	tension à 220/230 Volt 50 Hz puissance max. absorbée 1850 W
Connexions hydrauliques	pression maximum 1 MPa (10 bar) pression minimum 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 46 litres
Vitesse d'essorage	jusqu' à 1200 tours par minute
Programmes de contrôle suivant norme IEC 456	lavage: programme 3; température 60°C; rinçage   ; intensité lavage    ; effectué pour une charge de 5,0 kg. séchage: effectué avec une charge de 2,5 kg en sélectionnant le type de séchage   .
	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications successives

Installation et déménagement

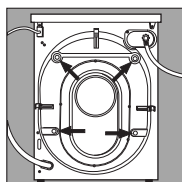
Quand la lavante-séchante arrive

Que votre lavante-séchante soit neuve ou que vous veniez juste de déménager, son bon fonctionnement dépend en grande partie de son installation.

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il est en bon état. En cas de doute, faites appel à un professionnel du secteur. **Pour permettre son transport, l'intérieur du lavante-séchante a été bloqué à l'aide de quatre vis sur le panneau arrière de la machine.**



Les pieds avant sont réglables.



Avant de brancher votre lavante-séchante, **enlevez les vis**, le caoutchouc et la cale (conservez bien toutes ces pièces) et bouches les trous à l'aide des cache-trous en plastique fournis avec l'appareil.

Important: fermez à l'aide du bouchon (fourni) les 3 trous où était montée la fiche et qui se trouvent sur le panneau arrière du lavante-séchante, en bas à droite.

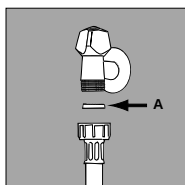
Mise à niveau

Pour bien fonctionner, il est important que votre lavante-séchante soit bien posé à plat. Pour bien le niveler, il suffit d'agir sur ses pieds avant; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°. Si vous avez de la moquette, attention à ce que la ventilation ne soit pas bouchée au niveau du socle.

Conservez les vis de blocage et la cale. En cas de déménagement vous pourrez vous en resservir pour bloquer les pièces internes du lavante-séchante et le protéger ainsi contre les chocs pendant son transport.

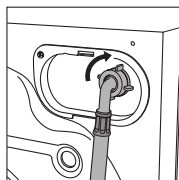
Raccordement à la prise d'eau

La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette fixée à l'arrière de l'appareil. Raccordez le tuyau d'arrivée à une prise d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz ou 20x27 en interposant le joint en caoutchouc.



Le joint en caoutchouc.

Si les canalisations d'eau sont neuves ou inutilisées depuis longtemps, faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés. Raccordez le tuyau à la machine, au niveau de la prise d'eau prévue en haut, à droite.

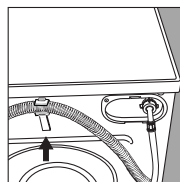


Prise d'eau en haut à droite.

Raccordement du tuyau de vidange

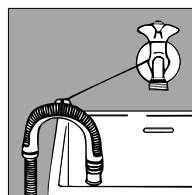
Deux crochets (droit ou gauche) situés à l'arrière de la machine vous permettent de fixer le tuyau de vidange. Introduisez l'autre extrémité dans un conduit ou bien accrochez-le à l'évier ou à la baignoire en évitant de l'écraser ou de trop

le plier. Il faut absolument qu'il débouche entre 60 et 100 cm de haut. Si vous êtes obligés de fixer l'extrémité à moins de 60 cm au-dessus du sol, il faut que vous fixiez le tuyau au crochet prévu dans le haut du panneau arrière de la machine.



Le crochet à utiliser si le tuyau débouche à moins de 60 cm de haut.

Si le tuyau évacue dans la baignoire ou dans le lavabo, appliquez le support en plastique et attachez-le au robinet.



Le support pour évacuation dans une baignoire ou dans un lavabo.

Ne le laissez jamais tremper dans l'eau.

L'utilisation de rallonges est absolument déconseillée. Si vous ne pouvez vraiment pas vous en passer, il faut qu'elle ait le même diamètre que le tuyau original et moins de 150 cm de long. En cas d'évacuation murale, faites vérifier son efficacité par un professionnel agréé. Si vous habitez en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que votre lavante-séchante prend et évacue l'eau continuellement.

Pour supprimer cet inconvénient, vous pouvez trouver dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

Branchement électrique

Avant de brancher la machine à la prise de courant, contrôlez que:

- 1) la prise de courant est conforme aux normes et que sa charge électrique est bien apte à supporter la puissance maximum de la machine figurant sur la plaquette des caractéristiques ;
- 2) la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaquette des caractéristiques ;
- 3) la prise est bien compatible avec la fiche de la machine. En cas d'incompatibilité, n'utilisez pas d'adaptateurs mais remplacez la prise ou la fiche ;
- 4) votre installation électrique dis-pose bien d'une "mise à la terre".

Attention!
Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets plastique, le polystyrène expansé, les clous et les autres éléments d'emballage, ils pourraient être dangereux.

Soins et Entretien facile

Chouchoutez-le et il vous sera toujours fidèle

Votre lavante-séchante est un vrai compagnon de vie et de travail. Le garder en forme, c'est important. Pour vous aussi.

La votre lavante-séchante est conçue pour durer longtemps sans causer de problèmes. Quelques astuces vous permettront de le garder toujours en forme et d'augmenter sa longévité. En premier lieu, fermez toujours le robinet de l'eau après chaque lavage: la pression continue de l'eau peut provoquer l'usure de certains composants.

Vous éliminerez aussi tout danger de fuites en votre absence.

Si votre eau est trop dure, utilisez un produit anticalcaire (une eau dure laisse des traces blanchâtres autour des robinets ou bien au niveau des bondes, notamment dans la baignoire). Si vous désirez avoir des renseignements plus précis à propos de l'eau de votre installation, adressez-vous au Service des eaux municipal ou bien à un plombier.

Il faut toujours vider les poches et enlever les objets durs, les broches ou les pin's par exemple.

Lavez l'extérieur du lavante-séchante avec un chiffon, de l'eau tiède et du savon.

Lavez périodiquement le tiroir à produits lessiviels. Pour éviter que des incrustations ne se forment, placez-le sous un jet d'eau courante.

N'ayez pas la main lourde.

Les lessives normales contiennent déjà des produits anticalcaires. Donc, n'ajoutez à votre lavage un produit spécifique que si votre eau est particulièrement dure, c'est à dire très riche en calcaire.

Il peut être utile, de temps en temps, d'effectuer un cycle de lavage avec une dose de produit anticalcaire, sans lessive et sans linge.

N'ayez pas la main lourde avec les produits lessiviels, l'excès de mousse pourrait causer des incrustations et abîmer les composants de votre machine.



Videz toujours les poches: les petits objets peuvent endommager votre lavante-séchante.

En cas de besoin, inspectez la pompe et le tuyau en caoutchouc.

La votre lavante-séchante est équipée d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération de nettoyage et d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets tombent par mégarde dans la pompe: des pièces de monnaie, des barrettes, des boutons etc. Pour éviter qu'ils n'endommagent la machine, ils sont bloqués dans une préchambre accessible, située en bas de la pompe.

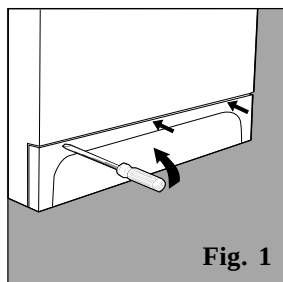


Fig. 1

Pour accéder à cette préchambre, il suffit de démonter le panneau situé en bas du lavante-séchante à l'aide d'un tournevis (figure 1); enlevez ensuite le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure 2) et inspectez soigneusement l'intérieur.

Le tuyau en caoutchouc

Contrôlez le tuyau en caoutchouc au moins une fois par an. Remplacez-le dès que vous remarquez des craquèlements et des fissures qui pourraient entraîner des cassures.

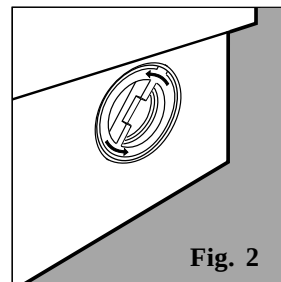


Fig. 2

Attention: contrôlez que le cycle de lavage est bien terminé et débranchez la fiche avant d'enlever le couvercle et avant toute opération d'entretien. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe quand vous enlevez le couvercle. Lorsque vous remontez le panneau extérieur, attention à bien enfiler les crochets du bas dans les fentes avant de le pousser contre la machine.

Ce qui compte par dessus tout Votre sécurité et celle de vos enfants

La votre lavante-séchante a été fabriquée selon les normes internationales de sécurité les plus sévères. Pour vous protéger ainsi que votre famille.

Lisez attentivement ces conseils ainsi que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi: ils vous fourniront non seulement des renseignements utiles mais aussi des conseils importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

1. **La lavante-séchante ne doit pas être installée dehors**, même à l'abri, car il est très dangereux de la laisser exposée à la pluie et aux orages.
2. **Elle ne doit être utilisée que par des adultes** et exclusivement pour laver du linge selon les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
3. Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais la déplacer seul car **la machine est très lourde** ou utilisez un engin de manutention ("diable").

4. Avant d'introduire votre linge, **contrôlez si le tambour est bien vide**.
5. **Ne touchez jamais la machine pieds nus** ou bien les mains ou les pieds mouillés ou humides.
6. **N'utilisez ni rallonges ni prises multiples**, dangereuses surtout dans des

endroits humides. Le câble d'alimentation ne doit être ni plié ni écrasé.

7. **N'ouvrez pas le tiroir à produits lessiviels pendant le fonctionnement de la machine; n'utilisez jamais de**

lessive pour lavage à la main sa mousse abondante pourrait endommager les parties internes de la machine.

8. **Ne tirez jamais sur le câble** ni sur le lavante-séchante pour débrancher la fiche de la prise murale: c'est extrêmement dangereux..
9. En cours de fonctionnement, **ne touchez pas à l'eau évacuée**, elle peut atteindre des températures très élevées. **Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer**; gardez vos enfants à bonne distance. **Ne forcez jamais pour ouvrir le hublot** vous risqueriez d'endommager le mécanisme de sécurité prévu pour prévenir les ouvertures accidentelles.
10. **En cas de panne, fermez avant tout le robinet de l'eau et débranchez la fiche de la prise murale**; n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour la réparer.

J'exige un professionnel qualifié et agréé et des pièces de rechange originales garanties Indesit!



Comment changer le câble d'alimentation

Le câble d'alimentation de la lavante-séchante est un câble spécial qui n'est disponible qu'auprès des SAV agréés.

Pour le remplacer, procédez comme suit:

1. Contrôlez que la lavante-séchante est bien éteinte et que la fiche est bien débranchée.
2. Démontez le dessus en dévissant les deux vis **I** puis tirez-le vers vous [fig. 3].
3. Déconnectez les câbles du filtre antiparasite **F** [fig. 4] en repérant bien leur emplacement

(fil **Bleu**=N; fil **Marron**=L) en laissant en dernier le fil de terre $\equiv$.

Remarque: les lettres **L**, **N** et le symbole $\equiv$ sont reportés sur le filtre antiparasite.

4. Eloignez légèrement la partie supérieure du passe-fil du panneau arrière, tirez le câble d'alimentation vers le haut, sortez-le [fig. 5].

Pour raccorder le nouveau câble, procédez en sens inverse.

Pour remonter le dessus, posez-le sur le lavante-séchante [fig. 6] et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que ses crochets avant aillent se loger dans les fentes spécialement prévues sur le tableau de bord, puis revissez les vis.

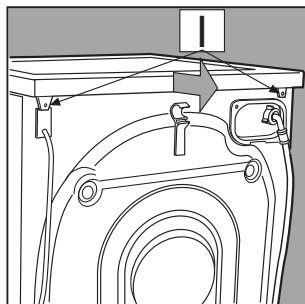


Fig. 3

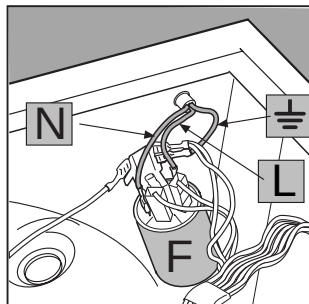


Fig. 4

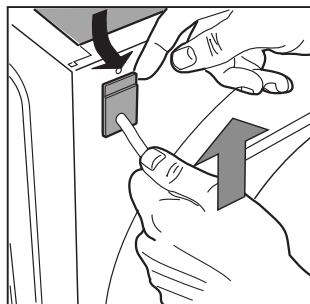


Fig. 5

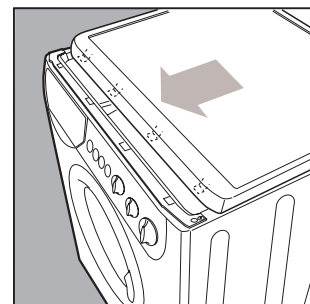


Fig. 6

Quick guide

Here are the 12 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washer-dryer last longer.

1. Installation and removal (p. 39)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your washer-dryer. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly.
Never use hoses that have already been used, always use the new ones provided with your machine.
3. That the washer-dryer is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washer-dryer;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washer-dryer;

2. What goes in your washer-dryer and how to start it (p. 30)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washer-dryer. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

3. Guide to understanding labels (p. 34)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

4. Useful tips to avoid mistakes (p. 35)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, your washer-dryer offers you helpful advice allowing you to wash wool even better than an expert laundress would by hand.

5. The detergent dispenser (p. 36)

How to use the detergent dispenser and the bleach compartment.

6. Understanding the control panel (p. 31 and 32)

Washer-dryer's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for wool. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washer-dryer last longer. It's easy.

7. Guide to the wash programmes (p. 32)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.



8. How to dry (p. 33)

A few handy tips to get the best drying cycle from your appliance.

9. Care and maintenance (p. 40)

With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion. With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

10. Problems and solutions (p. 37 and 38)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Indesit customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

11. Technical characteristics (p. 38)

Herein are the technical features of your washer-dryer: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

12. Safety for you and your family (p. 41)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

What goes in your washer-dryer?

Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.

Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results

Before washing.

Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.

Empty all pockets (coins, paper, money and small objects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

The labels say it all.

Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way.

The table on page 33 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

Big and small happily together.

This washer-dryer has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to position themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.

Starting the washer-dryer

After installing your new washer-dryer, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.

Starting your washer-dryer in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washer-dryer and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.

Turn the appliance on

Press button **C** (position I).

Choose the desired programme

The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 32. Turn knob **A** until the selected programme is aligned with the mark on the knob, set all the options available (flashing) as indicated on pages 31 and 32 (reference ) , then press button **B** (Start/Reset).

If you want to interrupt the programme in progress, press button **B** for at least 3 seconds.



For more delicate garments: protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch

At the end of the wash cycle...

Wait for symbol  to come off and the word **End** to appear.

Then turn the washer-dryer off by pressing on-off button **C** (**O** position). You can now open the washer-dryer door safely. After having removed the freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum.

Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.

Remember that, in the event of a power failure, or should the washer-dryer switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.

How to eliminate the most common stains

Ink and biro Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.

Tar Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.

Wax Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.

Chewing gum Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.

Mold Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.

Lipstick Dab with ether on wool or cotton. Use trichloroethylene for silk.

Nail polish Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.

Grass Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

Here I'm in command

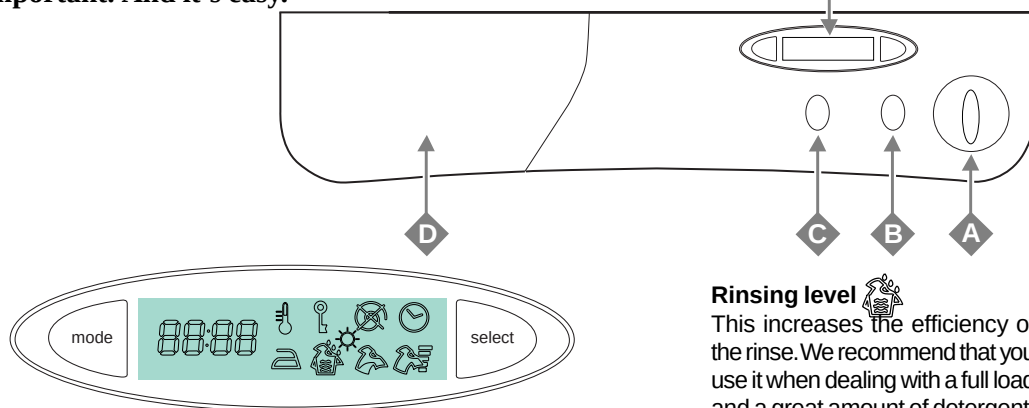
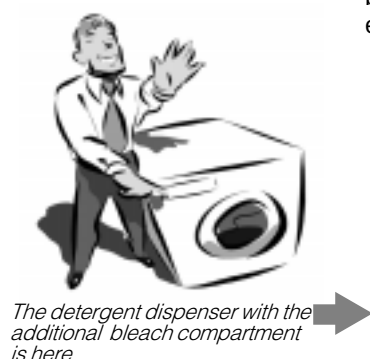
Making the right choice is important. And it's easy.

A Programme selector knob
Use this knob to select the wash or drying programme.
To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/number of the desired programme is in line with the pointer on the knob.

B Start /Reset
This button allows you to start the selected wash programme or to interrupt it.
If you press it briefly, the button functions as **Start**, if you press it for at least 3 seconds, then it functions as **Reset**.
*After the **Start** of the appliance, moving the programme selector knob will have no effect whatsoever.*

C On-off
When button **C** is pressed, the washer-dryer is switched on, when it is not the machine is switched off.
Turning the appliance off does not cancel the selected programme.
When the appliance is switched on, all the symbols on the display light up for at least 8 seconds, after which only the ones that can be selected will flash.

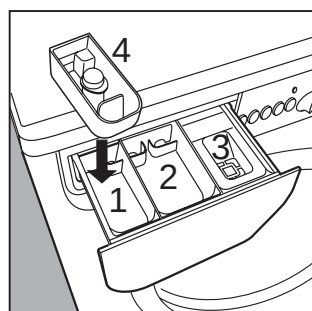
D Detergent dispenser
It is divided into three compartments:
1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.
The washer-dryer is equipped with an extra compartment 4 (provided as an accessory) for the bleach, to be inserted in compartment 1.



E Display
All the options available are displayed on the right-hand side. Use the **mode** button to select the desired option, and the relative symbol will begin flashing. On the left-hand side, the value or the status (**On-Off**) of the selected option is displayed, and you can modify it using the **select** button.
To access the subsequent option, press the **mode** button, otherwise press button **B** to start the wash cycle.
All the options available are listed below.
Only options relevant to the selected programme will be displayed.

Temperature
The display indicates the maximum temperature relating to the programme set, which can be reduced by pressing the **select** button right down to cold wash (**Off**).
This option is available on all wash programmes.

Spin Variation
The display indicates the maximum speed relating to the programme set, which can be reduced by pressing the **select** button right down to its total exclusion (**Off**).



You may not select a drying cycle if you have excluded the spin cycle.
During a wash cycle, the selection of the spin cycle exclusion is indicated by symbol coming on. This option is available on all wash programmes except for number **10** and **Drain**.

Delay Timer
This allows you to delay the start of the wash cycle by a minimum of **1** to a maximum of **24** hours by pressing the **select** button. The enabling of the delayed start is indicated by the symbol coming on and staying on until the wash cycle begins. This option is not available on the **Drain** and **Light spin cycle** programmes.

Easy Ironing
This function allows your washing to come out of the machine without creases, making it **much easier to iron**. The appliance optimises the washing conditions according to the type of fabrics that are being washed.

It is enabled with programmes **3-5-6-7-10** and **Light rinse cycles**. To enable it, press the **select** button until the **On** sign comes on. In programmes **6-7-10** and **Light Rinse cycles**, the wash cycle is interrupted and the washing is left to soak in water before the appliance is drained. To complete the cycle, press the **select** button. During a wash cycle, the enabling of this option is indicated by symbol coming on.

Note:
- It must not be used with the **Stain Erase** option.
- If you also want to run the drying cycle, this button is enabled only if combined with level (**Iron**).

Rinsing level
This increases the efficiency of the rinse. We recommend that you use it when dealing with a full load and a great amount of detergent. There are three levels; press the **select** button to select them.

Low
Medium
High

This option is available on programmes **1-2-3-4-5-6-7** and **Light rinse cycles**.

Stain Erase (see page 36)
Thanks to this command, the washer-dryer will carry out a more intensive wash that optimises the effectiveness of the liquid additives, thus allowing more resistant stains to be removed. To use this, press the **select** button until the **On** sign comes on. During a wash cycle, the selection of this option is indicated by symbol coming on. This option is available on programmes **2-3-5-6-7-9** and **Light rinse cycles**.

Note: It must not be used with the **Easy Ironing** option.

Wash Intensity
This allows you to modify the characteristics of the selected wash programme, according to how soiled the washing is. There are three levels; press the **select** button to select them.

Low
Medium
High

This option is available on programmes **1-2-3-5-6-7**.

Drying

This allows you to set the automatic drying at the end of the wash.
For further details, please refer to page 33.

Warning: If you set "spin cycle exclusion", you may not select a drying cycle.

If you wish to run a drying cycle, select the maximum spin speed available and then choose the type of drying required.

Special displays

(left-hand side of the display):

As soon as you switch the appliance on....

You can display the remaining amount of time of the last wash programme selected.

Programme length

During the wash cycle, the amount of time left is displayed.

Drying cycle duration

The maximum duration of the cycle selected is displayed.

Error message

In the event of a fault, a message is displayed, (e.g. **F-01**), which should be communicated to the Service Centre.

End of the programme

At the end of the programme, the word **END** is displayed.

During the wash cycle....

You can view the characteristics of the programme in progress by pressing the **mode** button and also modify them, if need be, by pressing the **select** button.

Door locked

Symbol  on indicates that the washer-dryer door is locked to prevent it from being opened accidentally. To avoid any damages, you must wait for it to come off and for the word **End** to appear before you open the door.

What are you washing today? A programme for all seasons

Type of fabric and degree of soil	Programme	Temperature	Detergent for wash	Fabric softener	Stain Erase / Bleach	Length of the cycle (minutes)	Description of wash cycle
COTTON							
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	1	90°C	◆	◆		140	Prewash cycle, wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	2	90°C	◆	◆	Del./Trad.	125	Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	3	60°C	◆	◆	Del./Trad.	130	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	4	40°C	◆	◆		150	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	5	40°C	◆	◆	Del./Trad.	86	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Drying cycle for cotton fabrics							
SYNTHETICS							
Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.)	6	50-60°C	◆	◆	Delicate	89	Wash cycle at 50-60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Slightly soiled fast colour synthetics (all types of slightly soiled garment)	6	40°C	◆	◆	Delicate	79	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	7	40°C	◆	◆	Delicate	69	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	8	30°C	◆	◆		30	Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Drying cycle for synthetic fabrics							
DELICATES							
Wool - Hand wash	9	40°C	◆	◆	Delicate	40	Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	10	30°C	◆	◆		60	Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining
Drying cycle for wool							
PARTIAL PROGRAMMES							
Light rinse cycles				◆	◆		Rinse cycles, anti-crease or draining
Light spin cycle							Draining and delicate spin cycle
Drain							Draining

Important: to cancel the wash programme you have just set, press button **B** for at least 3 seconds (Start/Reset).

The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.

Special programmes

Class A at 40°C Your washer-dryer has a special programme to allow you to obtain optimum results even at low temperatures. By setting programme **4** at a temperature of **40°C**, the results you will obtain will be the same as you would normally obtain at **60°C** thanks to the washer-dryer's action and the length of the wash cycle.

Daily wash Your washer-dryer has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time. By setting programme **8** at a temperature of **30°C**, you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of 3 kg. This programme allows you to save on both time and energy as it only lasts around **30** minutes.

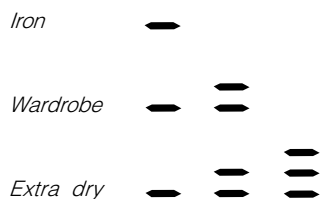
We recommend the use of liquid detergent.

How to dry

A combined Washing and Drying Programme

Look at table A to the side and follow the instructions provided for **MAX** load to have an **automatic** washing and drying cycle.

Follow the instructions for washing only (see the "Starting the Washer-Dryer" paragraph on page 30) and set the type of drying desired as indicated below:



then press button **B** (Start/Reset).

If the laundry load to be washed and dried exceeds the maximum load foreseen (see table A), then follow the instructions provided for **wash only** (see page 30, the paragraph entitled "Starting the Washer-Dryer").

When the wash cycle has finished, remove your washing, divide it up and replace part of it inside the drum.

Now follow the instructions provided for a **dry only** cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

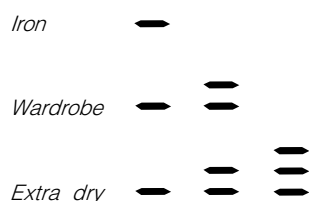
Dry only

Once you have loaded the washing that needs drying (4 kg max. for cottons, see table for other fabrics), make sure that:

- the door is shut correctly;
- the plug is inserted in the socket;
- the water tap is turned on;
- button **C** has not been pressed (**O** position).

And now set the wash cycle knob

Set knob **A** to one of the drying positions depending on the type of fabric, select the type of drying desired:



then press button **B** (Start/Reset).

At the end of the drying cycle...

Wait for symbol to come off and the word **End** to appear. Then turn the washer-dryer off by pressing on-off button **C** (**O** position). Now you can open the appliance door. Once you have removed the washing from the appliance, leave the door open or ajar to avoid the formation of bad odours and turn off the water tap.

Drying types

You can choose from 3 different types of drying, depending on your needs:

Iron : slightly damp clothes, easy to iron.

Wardrobe : dry clothes to put away.

Extra dry : very dry clothes, recommended for towelling and bathrobes.

A cooling stage is foreseen at the end of the drying cycle.

A.

Fabric type	Load type	Max. load (kg)	Drying time (Min.)		
			Extra dry	Wardrobe	Iron
Cotton, Linen	Clothing of different sizes	4	145	130	120
Cotton	Terry towels	4	145	130	120
Terital, Cotton	Sheets, Shirts	2,5	100	90	85
Acrylics	Pyjamas, socks, etc.	1	65	60	60
Nylon	Slips, tights, stockings, etc.	1	65	60	60
Wool	Knitwear, Pullovers, etc.	1	60	60	60

The data contained in the table are purely indicative.

For cotton loads of less than 1 Kg, use the drying programme designed for synthetic fabrics.

IMPORTANT

A spin cycle is carried out during the drying if you have set a **cotton programme**.

WARNING

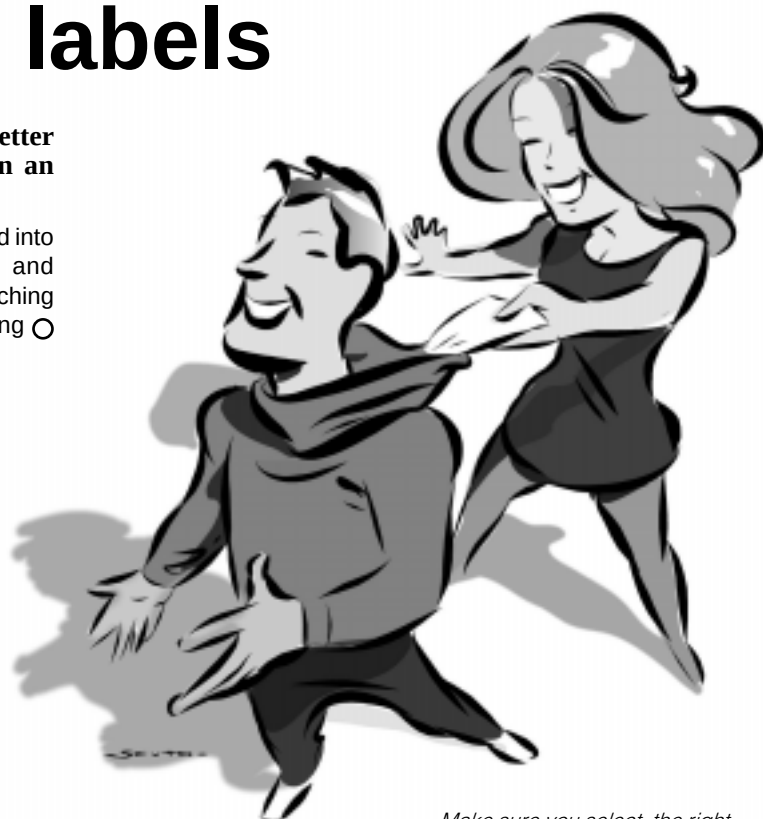
- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- This washer-dryer can only be used to dry clothes which have been pre-washed in water.

Understanding labels

Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided into five different categories and shapes: washing , bleaching , ironing , dry cleaning  and drying .



Make sure you select the right temperature!

Useful tips

Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.

Always empty pockets of their contents.

Look at the label: it will always give you useful advice.

When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.

Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your washer-dryer.

 Wash		 Bleaching	 Ironing	 Dry cleaning	 Drying
<i>Strong action</i>	<i>Delicate action</i>				<i>High Temp.</i> <i>Low Temperat.</i>
 Wash at 95°C		 Bleaching only in cold water	 Hot iron at max 200°C	 Dry clean with any solvent	  Machine dryable
 Wash at 60°C		 Do not bleach	 Medium hot ironing at max 150°C	 Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113	 Do not machine dry
 Wash at 40°C			 Iron at max 110°C	 Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113	 Spread to dry
 Wash at 30°C			 Not ironable	 Do not dry clean	 Hang to dry without spin drying
Hand wash					Dry on clothes hanger 
Not washable in water					

Useful tips

■ **Never use your washer-dryer to wash...** torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely necessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

■ **Watch the weight!**

For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics:*
5 kg maximum
- *Synthetic fabrics:*
2.5 kg maximum
- *Delicate fabrics:*
2 kg maximum
- *Pure new wool:*
1 kg maximum

■ **How much does it weigh?**

- 1 sheet 400-500 gr.
- 1 pillow case 150-200 gr.
- 1 tablecloth 400-500 gr.
- 1 bathrobe 900-1,200 gr.
- 1 towel 150-250 gr.

■ **Coloured T-shirts**, printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing.

Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

■ **Dungaree alert.**

Very popular "salopette" type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washer-dryer or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

■ **Holidays: unplug the appliance.**

It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the drum and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

WOOL CYCLE

For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

How to wash almost anything

■ **Curtains.**

Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme **10** which automatically excludes the spin cycle.

■ **Quilted coats and anorak.**

You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

■ **Trainers.**

Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

EXCLUSIVE

Cashmere Gold: As gentle as a hand wash

The first Washing Machine to have "The Woolmark Company" recognition.

The Cashmere Gold wash programme has been studied for its machine wash ability, which enables washing for even the most delicate and valuable of wool or Cashmere garments.

"The Merloni Elettrodomestici wool wash cycle has been tested and approved by The Woolmark Company for

washing Woolmark garments labelled as "hand wash". This is the first gentle action hand wash cycle approved by The Woolmark Company." M.00221

This has been made possible thanks to the speed of the drum at 90 rpm, even during the rinse cycle, thus preventing the fibres from rubbing.

Always use programme **9** with garments bearing the hand wash drawing; represented by the washbasin and the hand.

To take care of your woollen items, we recommend you use special detergents.



Useful tips about the detergent dispenser

The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by pull it outwards.

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is. Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.

Before adding detergent for pre-washing in compartment 1, make sure that the extra compartment for bleach 4 has not been inserted.

Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment 3.

The washer-dryer automatically adds the softener to the wash in each programme.

Liquid detergent is poured into compartment 2 just a few seconds before starting the wash cycle.

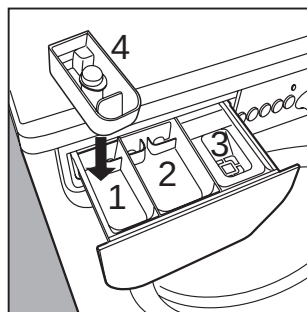
Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.

Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washer-dryer drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box.

Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washer-dryer.

Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.

One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.



In compartment 1:
Detergent for pre-washing (powder)

In compartment 2:
Detergent for washing
(powder or liquid)

In compartment 3:
Additives (softeners, perfumes, etc.)

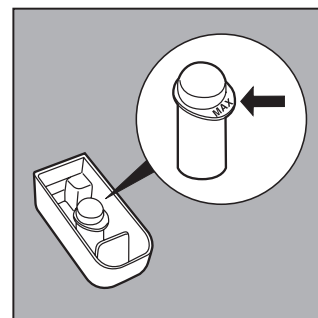
In compartment 4:
Bleach and delicate bleach.

Bleach cycle

If bleaching is necessary, the extra case 4 (provided) must be inserted into compartment 1 of the detergent dispenser.

When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on the central pivot (see illustration).

The use of the additional bleach container excludes the possibility of using the pre-wash cycle. **Traditional bleach can only be used on sturdy white fabrics, whereas delicate bleach can be used for coloured fabrics, synthetics and for wool.**

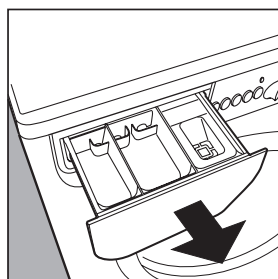


You cannot bleach with the "Silk" programme and with the "special programmes" (see page 32).

Should you wish to bleach **separately**, pour the bleach into extra compartment 4 and set the **light rinse** .

The rinse level should be set to **Medium** or **High** (see page 31).

When bleaching **during a normal wash cycle**, pour in the detergent and additives into the special compartments (see table on page 32), set the desired programme and select the **stain erase** option.



The detergent dispenser can be removed and cleaned: pull it outwards, as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.

Cutting costs efficiently

A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.

MAXIMISE THE LOAD SIZE

Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.

SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

DO YOU NEED TO PRE-WASH?

For heavily soiled laundry only!

SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

IS A HOT WASH REQUIRED?

Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.

SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...

SAVE energy and time by selecting the highest suitable spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Troubleshooting

Before calling, read the following

In most cases, when your washer-dryer fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.

The washer-dryer fails to start.

■ **Is the plug correctly inserted into the socket?** It could have been moved whilst cleaning.

■ **Is there electricity in the house?**

A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.

■ **Is the washer-dryer door closed properly?**

For safety reasons, the washer-dryer cannot work if

the door is open or not shut properly.

■ **Is the On/Off button pressed?**

If it is, then a programmed start has been set.

■ **Has the Start/Reset button been pressed?**

If it is, then a programmed start has been set.

■ **Is the water supply turned on?**

For safety reasons, if the washer-dryer does not load water, it cannot start a wash cycle.

But where did all the water go?

Simple: with the new Indesit technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much! This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.



RIGHT

Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.

Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.

Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.

WRONG

Leave the washer-dryer plugged in while cleaning. Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.

Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washer-dryer.

Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.

Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washer-dryer is unplugged and that the water supply is turned off.



The washer-dryer fails to fill with water.

■ **Is the hose correctly connected to the tap?**

■ **Is there a water shortage?** There could be work in progress in your building or street.

■ **Is there sufficient water pressure?** The autoclave may be malfunctioning.

■ **Is the tap filter clean?** If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.

■ **Is the rubber hose kinked?** The tract of the rubber hose bringing water to washer-dryer must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.

The washer-dryer continuously fills and drains water.

■ **Is the drain hose positioned too low?** It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.

■ **Is the end of the hose immersed in water?**

■ **Does the wall drainage system have a breather pipe?** If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance.

If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap. To solve this problem, a special valve must be installed.



The washer-dryer does not drain or spin.

■ **Does the selected programme incorporate water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.

■ **Is the "Easy ironing" function -where provided - selected?** Complete the programme by pressing the select button.

■ **Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washer-dryer and follow the instructions on page 41, or call for technical assistance.

■ **Is the drain hose kinked?** The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.

■ **Is the washer-dryer's drain duct clogged?** Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?



Excessive vibration during the spin cycle.

■ **Have all transit screws been removed during installation?** See the following page on installation procedures.

■ **Has the washer-dryer been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.

■ **Is there space between the machine and adjacent units?** If it is not a built-in model, the washer-dryer will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.



The washer-dryer leaks.

■ **Is the metal ring of the inlet hose properly attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment without forcing it.

■ **Is the detergent dispenser obstructed?** Remove and wash it under tap water.

■ **Is the drain hose well attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment.



Too much foam.

■ **Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.

■ **Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

The washer-dryer does not dry.

■ **Check whether:** the plug has been correctly inserted into the socket; there is electricity in your home; the appliance door has been shut properly; a delayed start (if available) has not been selected; the drying mode has been selected.

The washer-dryer doesn't dry properly.

■ **Check whether:** the end of the drain hose is underwater; the drain pump is obstructed; the advice given on the maximum loads has been taken; the water tap has been turned on.

If, despite all checks, the washer-dryer fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:

- the nature of malfunction
- the model type no. (Mod.)
- the serial number (S/N)

This information can be found on the data plate situated at the back of the washer-dryer.

Technical characteristics

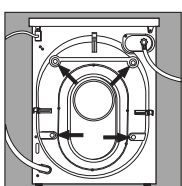
Model	WDE 12 X
Dimensions	width 59,5 cm height 85 cm depth 53,5 cm
Capacity	from 1 to 5 kg for the wash programme; from 1 to 4 kg for the drying programme
Electrical connections	voltage 220/230 Volt 50 Hz maximum absorbed power 1850 W
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0,05 MPa (0,5 bar) drum capacity 46 litre
Spinning speed	up to 1200 rpm
Control programs in compliance with IEC regulation 456	wash: programme 3; temperature 60°; rinsing level ; wash intensity ; Carried out with 5 kg load. drying: run with a 2.5 kg load, setting the type of drying .
	This appliance conforms with the following E.E.C. directives: - 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications - 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications

Installation and removal

When the new washer arrives

Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washing machine.

After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately. **The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**

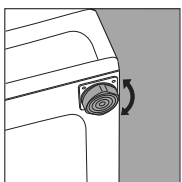


Before using the washing machine, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes.

Important: Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washing machine.

Levelling

The washing machine must be levelled appropriately in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

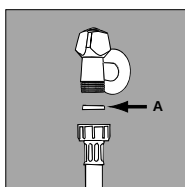


The front feet are adjustable.

Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.

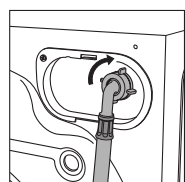
Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washing machine. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a 3/4" BSP thread. Ensure that the rubber sealing washers are fitted at each end of the inlet hose, with the fitter washer at the tap end.



The rubber gasket.

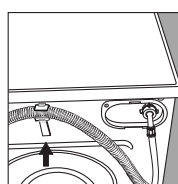
Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



Water pipe inlet at the top right.

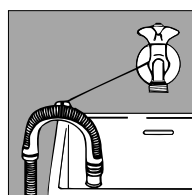
Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washing machine to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



The guide for draining into tubs and sinks.

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.

Extensions are unadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously. In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

- 1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
- 2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
- 3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
- 4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

Warning!
The company denies all liability if and when these norms are not respected.

Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.

Easy Care and Maintenance

Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

Your washer-dryer is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.

Your washer-dryer is designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc.

If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs).

For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).

Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.

The washer-dryer exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

It is important to wash the detergent dispenser regularly.

To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.

Never exaggerate with doses.

Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash. A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.

Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washer-dryer.



Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your washer-dryer.

When in need, check the pump and the rubber hose.

The washer-dryer comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.

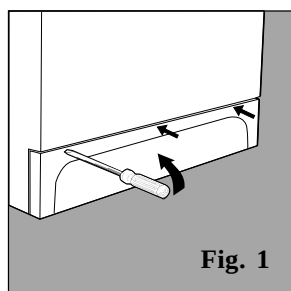


Fig. 1

Attention: Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced. Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.

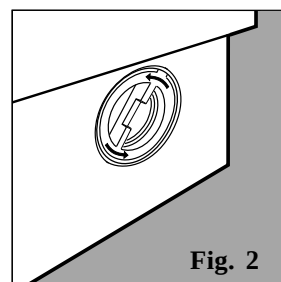


Fig. 2

The water inlet hose

Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washer-dryer, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

Important for the safe use of your washer-dryer

Your safety and that of your family

Your washer-dryer has been built in compliance with the strictest international safety regulations. To protect you and all your family.

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

1. **the machine should not be installed in an outdoor environment**, not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
2. **It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
3. Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because **the appliance is very heavy**.
4. Before loading the washer-dryer, **make sure the drum is empty**.

5. **Never touch the washer-dryer when barefoot or with wet or damp hands or feet.**
6. **Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

I only want an authorised specialised technician with original Indesit spare parts!



7. **Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
8. **Never pull on the supply cable** or the washer-dryer to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.
9. While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do not touch it. Never force the washer-dryer door** because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the machine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.
10. **In case of malfunctioning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket; do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.**

How to change the power supply cable

The washing machine power supply cable is special and can be purchased exclusively from authorised Technical Service Centres.

To replace the cable:

1. Make sure that the machine is switched off and unplugged.

2. Remove the covering lid by unscrewing the two screws **I**, and then pull it towards you [fig. 3].

3. Disconnect the wires from the radio interference suppressor **F** [fig. 4] noting as to their position (**Blue=N** wire; **Brown=L** wire) leaving the earth wire until last $\equiv$.

N.B.: letters **L**, **N** and the

symbol $\equiv$ are indicated on the radio interference suppressor.

4. Remove the upper part of the cable slightly from the back panel of the appliance, pull the power supply cable upwards and take it out [fig. 5].

To connect the new power supply cable, reverse the procedure.

To put the covering lid back on, rest it on the washing machine [fig. 6] and let it slide forwards until the hooks situated on the front slide into the special slots formed into the control panel and tighten the screws back on.

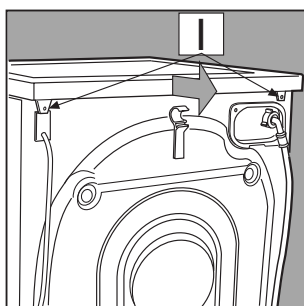


Fig. 3

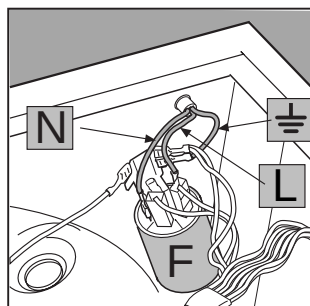


Fig. 4

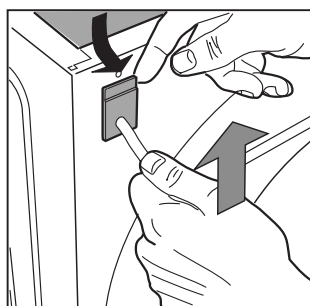


Fig. 5

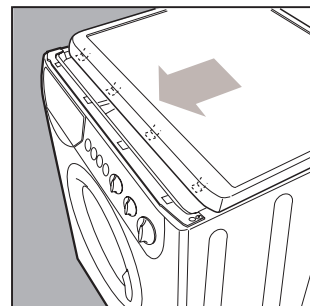


Fig. 6

Kurzanleitung

Erkunden Sie hier die 12 Argumente, die auf nachfolgenden Seiten dieses Handbuches näher erklärt werden. Lesen Sie diese, merken Sie sich diese und haben Sie viel Spaß dabei; Sie werden viele kleine Geheimnisse entdecken, die Ihnen dazu verhelfen, besser und müheloser zu waschen und Ihren Waschtrockner länger zu erhalten.

1. Installation und Umzug (Seite 53)

Die Installation, sei es die eines neuen Gerätes oder die nach einem Umzug, ist die wichtigste Voraussetzung für die optimale Betriebsweise Ihrer Waschtrockner. In jedem Falle ist sicherzustellen:

1. dass die Elektroanlage den einschlägigen Vorschriften entspricht;
2. dass Versorgungs- und Ablaufschläuche vorschriftsmäßig angeschlossen wurden, **Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche**;
3. dass der Waschtrockner eben aufgestellt wurde. Es macht sich belohnt: durch längere Lebensdauer und beste Waschwirkung;
4. dass die auf der Rückwand des Waschtrockner befindlichen Trommel-Befestigungsschrauben abgenommen wurden.

2. Was kann im Waschtrockner gewaschen werden und wie wird er in Betrieb gesetzt? (Seite 44)

Ein korrektes Sortieren Ihrer Wäsche ist nicht nur für ein optimales Waschergebnis von äußerster Wichtigkeit, sondern auch für die Lebensdauer des Gerätes. Lernen Sie die wichtigen Kniffe und Tips, die beim Wäschesortieren zu beachten sind: Farben, Gewebeart, Neigung zu Flusenbildung sind die wichtigsten Kriterien.

3. Leitfaden zur Verdeutlichung der Etiketten (Seite 48)

Die auf den in jedem Kleidungs- bzw. Wäschestück befindlichen Etiketten abgebildeten Symbole sind leicht verständlich und äußerst wichtig für ein optimales Waschergebnis. In diesem Abschnitt erhalten Sie einige Tips zu den empfohlenen Temperaturen, der Art der Behandlung, der Bügelweise.

4. Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden (Seite 49)

Einmal waren es unsere Großmütter, die uns mit guten Ratschlägen zur Seite standen, außerdem gab es damals noch keine Kunstfasern: Heute ist es nicht mehr so einfach. Aber es gibt Waschtrockner, die Ihnen mit guten Ratschlägen zur Seite steht. Sie können sogar Wollwäsche bedenkenlos in der Maschine waschen.

5. Die Waschmittelschublade (Seite 50)

Wo und wie werden Reiniger und eventuelle Zusätze eingefüllt?

6. Machen Sie sich mit der Schalterblende vertraut (Seite 45 und 46)

Die Schalterblende Ihrer Waschtrockner ist klar und übersichtlich. Rasch übersehen Sie, welches Waschprogramm zu wählen ist und wie es abgerufen werden kann, vom energischsten Vollwaschprogramm bis hin zum Schonprogramm für Wolle. Sie werden sehen, es wird ganz leicht sein.



7. Leitfaden zur Wahl der Programme Ihrer Waschtrockner (Seite 46)

Eine einfache, praktische, übersichtliche Tabelle hilft Ihnen bei der Wahl der Temperaturen, des geeigneten Waschmittels und eventueller Zusätze. Eine korrekte Wahl dieser Komponenten, eine angemessene Dosierung des Waschmittels sind eine Garantie für optimale Waschergebnisse. Sie sparen Zeit, Wasser und Strom, Tag für Tag.

8. Wie trocknet man (p. 47)

Einige wertvolle Ratschläge zum optimalen Trocknen.

9. Reinigung und Pflege (Seite 54)

Waschtrockner ist Ihre Freundin: Sie verlangt nur einige kleine Aufmerksamkeit und dankt Ihnen dafür mit Treue und Zuverlässigkeit. Pflegen Sie sie, und Sie werden noch lange Freude an Ihrer Maschine haben.

10. Probleme und Lösungen (Seite 51 und 52)

Bevor Sie den Einsatz eines Technikers anfordern, lesen Sie diesen Abschnitt: Für vieles findet sich eine einfache, sofortige Lösung. Sollten Sie jedoch keine geeignete Lösung finden, dann fordern Sie den Indesit-Kundendienst an, der für eine sofortige Behebung einer jeden Betriebsstörung sorgen wird.

11. Technische Eigenschaften (Seite 52)

Hier finden Sie die technischen Daten Ihres Vollwaschautomaten: Modellkennzeichen, Daten für den Elektro- und Wasseranschluss, Abmessungen, Kapazität, Schleudertouren und Übereinstimmungserklärung mit den italienischen und europäischen Richtlinien und Vorschriften.

12. Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder (Seite 55)

Hier finden Sie unentbehrliche Ratschläge für Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie. Die wichtigste Voraussetzung!

Was darf in die Waschtrockner?

Sie können viel dazu beitragen, dass Ihre Wäsche besonders rein wird, noch bevor der Waschvorgang beginnt. Trennen Sie die Wäsche nach Farben und Material. Kontrollieren Sie die Wäscheetiketten und befolgen Sie die dort aufgezeichneten Waschanleitungen. Geben Sie abwechselnd kleine und große Wäschestücke in die Wäschetrommel.

Vor dem Waschen.

Trennen Sie die Wäsche nach Material und nach Farbfestigkeit: strapazierfähige Stoffe sollten nicht gemeinsam mit Feinwäsche gewaschen werden.

Helle Farben müssen stets von dunklen getrennt gewaschen werden.

Entleeren Sie alle Taschen (Kleingeld, Papier, Geldscheine und Kleingegenstände) und kontrollieren Sie auch die Knöpfe. Wenn ein Knopf lose ist, nehmen Sie ihn ab oder nähen Sie ihn fest, denn er könnte beim Waschen abspringen.

Die Wäscheetiketten verraten Ihnen alles.

Kontrollieren Sie stets die Wäscheetiketten: hieraus gehen alle Informationen zum Wäsche- oder Kleidungsstück hervor, auch wie es am besten gewaschen wird.

Auf Seite 48 wird die „Geheimsprache“ aller Wäscheetiketten entschlüsselt. Die Angaben, die Sie dort finden, sind überaus nützlich, um Ihre Wäsche materialgerecht zu waschen und lange Ihre Freude daran zu haben.

Gleichmäßige Gewichtsverteilung.

Dieser Waschtrockner ist mit einer speziellen elektronisch gesteuerten Vorrichtung ausgestattet, wodurch das Gewicht der Wäsche stets gleichmäßig verteilt wird: vor dem Schleudern sorgt diese Vorrichtung dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Wäschetrommel

Die Wäschestücke nach Gewebe, Farbe und Flusenbildung zu trennen, ist ein wichtiger Schritt, um gute Waschergebnisse zu erzielen.

verteilt wird, natürlich immer so weit es der Wäschetyp und die anfängliche Lage gestatten. Dies ist auch der Grund dafür, weshalb diese Waschtrockner auch bei höchster Drehzahl nicht vibriert und somit äußerst geräuscharm ist.

Starten des Waschtrockner

Nachdem Sie den Waschtrockner installiert haben, führen Sie den ersten Waschvorgang mit Programm "1" und bei 90° C durch.

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Waschtrockner richtig in Betrieb nehmen, und zwar nicht nur um eine gute Waschqualität zu garantieren, sondern auch um Probleme am Gerät zu vermeiden und somit seine Lebensdauer zu verlängern. Nachdem Sie die Wäsche, das Waschpulver und eventuelle Zusätze in den Waschtrockner gegeben haben, kontrollieren Sie stets, ob:

1. die Tür gut geschlossen ist.
2. der Stecker in der Steckdose ist.

3. der Wasserhahn auf ist.

Einschalten der Maschine

Taste **C** (Position I) drücken.

Das Programm auswählen

Das Programm wird nach dem Wäschetyp, dem Schmutzgrad und der Menge ausgewählt. Um das richtige Programm auszuwählen, siehe Tabelle auf Seite 46. Drehen Sie den Programmwähler **A** bis das gewählte Programm mit dem auf dem oberen Rand des Drehknopfs befindlichen Zeiger übereinstimmt, alle verfügbaren Optionen (diejenigen, die blinken) wie auf den Seiten 45 und 46 angegeben (Bezugskurve ) einstellen und dann den Knopf **B** (Start/Reset) drücken.



Zur Unterbrechung des laufenden Programms den Knopf **B** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Am Ende des Waschganges

Warten Sie, bis das Symbol  erlischt und die Schrift **End** erscheint.

Dann schalten Sie Ihre Waschtrockner aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste **C** drücken, so dass sie auf **O** steht. Nun können

Sie die Tür ohne Gefahr öffnen. Lassen Sie die Tür immer einen Spalt weit offen stehen, nachdem Sie die Wäsche herausgenommen haben, so dass die Feuchtigkeit, die sich angesammelt hat, verdunsten kann.

Schließen Sie stets den Wasserhahn.

Hinweis: Falls es zu einem Stromausfall kommt oder die Waschtrockner während des Waschganges abgeschaltet wird, bleibt das ausgewählte Programm gespeichert.

Für Feinwäsche: Geben Sie Ihre Unterwäsche, Damenstrümpfe und andere Feinwäsche in ein Stoffsäckchen, um sie zu schützen.

So können Sie die gängigsten Flecken entfernen:

Tinte und Kugelschreiber: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol oder mit 90°igem Alkohol getränkt haben.

Teer: Betupfen Sie den Fleck mit frischer Butter, anschließend befeuchten Sie die Stelle mit Terpentin, danach sofort auswaschen.

Wachs: Schaben Sie zuerst den festen Wachs ab und legen Sie dann den Fleck zwischen zwei Löschblätter: nun bügeln Sie mit dem heißen Bügeleisen darüber. Daraufhin wischen Sie den Fleck noch mit einem Wattebausch mit Farblösungsmittel oder mit Methylalkohol ab.

Kaugummi: Reiben Sie den Kaugummi mit Nagellackentferner ab und trocknen Sie das Ganze dann mit einem sauberen Lappen nach.

Schimmel: Baumwolle und weißes Leinengewebe geben Sie in eine Lösung von 5 Teilen Wasser, einem Teil Bleichmittel und einem Esslöffel Essig, danach sofort auswaschen. Für alle übrigen weißen Gewebe verwenden Sie Wasserstoffperoxyd (1:10) und waschen daraufhin sofort das Gewebe aus.

Lippenstift: Handelt es sich um Wolle oder Baumwolle, so reiben Sie den Fleck mit Äther ab. Bei Seide verwenden Sie Trichloräthylen.

Nagellack: Legen Sie das Gewebe mit dem Fleck nach unten auf ein Löschblatt, tränken Sie das Ganze mit Nagellackentferner und verschieben Sie den Fleck stets, wenn sich das Löschpapier färbt.

Gras: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol getränkt haben.

Hier bestimmen Sie

Die Wahl des geeigneten Programms ist absolut wichtig - und leicht.

A

Programmierscheibe

Mit diesem Drehknopf wählen Sie das gewünschte Waschprogramm oder den Trockengang.

Zur Wahl der Programme ist der auf dem Drehknopf befindliche Zeiger mit dem Symbol bzw. der Nummer des entsprechenden, gewünschten Programmes in Übereinstimmung zu bringen.

B

Start / Reset

Mit Hilfe dieser Taste können Sie das eingestellte Spülprogramm starten oder unterbrechen. Bei kurzem Drücken wird die Funktion **Start** ausgeführt, bei längerem Drücken von mindestens 3 Sekunden wird die Funktion **Reset** ausgeführt.

Nach dem **Start** hat die Positionsänderung des Drehknopfes keinen Einfluss mehr auf den Spülvorgang.

C

EIN/AUS

Befindet sich die Taste **C** gedrückt, ist Ihr Waschtrockner eingeschaltet, ist diese nicht gedrückt, ist Ihr Waschtrockner ausgeschaltet.

Ein Ausschalten des Geräts bewirkt kein Löschen des gewählten Programms.

Beim Einschalten der Maschine leuchten alle Symbole des Displays 8 Sekunden lang auf; danach blinken nur noch diejenigen, die ausgewählt werden können.

D

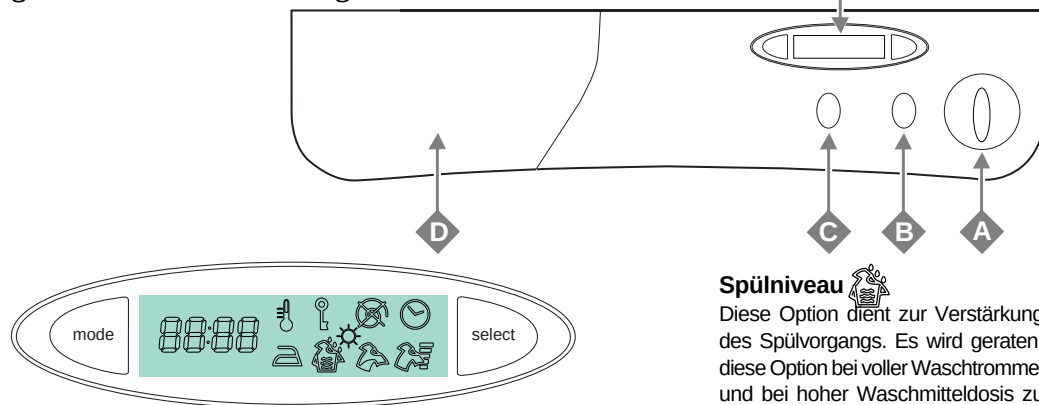
Waschmittelschublade

Diese ist in 3 Kammern unterteilt:

1. Waschmittel für die Vorwäsche;
2. Waschmittel für den Hauptwaschgang;
3. Weichspüler, Stärke, Duftstoffe.

Der Waschtrockner ist außerdem mit einer zusätzlichen Kammer 4 (als Beipack) für Bleichmittel ausgestattet, die in die Kammer 1 eingesetzt werden kann.

Der Reinigerbehälter mit der Kammer für Bleichmittelzusätze befindet sich hier.



Display

Auf der rechten Seite können alle verfügbaren Optionen abgelesen werden.

Mit der Taste **mode** können Sie die gewünschte Option wählen; das entsprechende Symbol beginnt dann zu blinken.

Auf der linken Seite können Sie sehen, welche der Optionen ein- und welche ausgeschaltet sind (**On-Off**); mit Hilfe der Taste **select** können Sie diese Option verändern.

Um die nächste Option zu wählen, drücken Sie die Taste **mode**; ansonsten drücken Sie den Knopf **B** zum Starten des Spülprogramms.

Im Folgenden werden alle möglichen Optionen aufgelistet.

Je nach gewähltem Programm werden nur die dazugehörigen Optionen aktiviert.

Temperatur

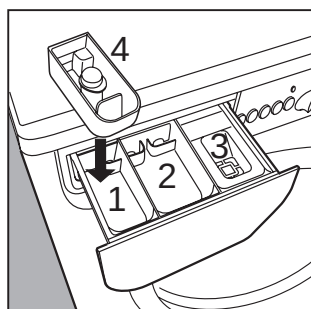
Auf dem Display erscheint die maximale Temperatur des gewählten Programmes; durch Drücken der Taste **select** kann diese Temperatur maximal bis zum Kaltwaschen (**Off**) verringert werden.

Diese Option gilt für alle Waschprogramme.

Schleuderwahl

Das Display zeigt die Höchstumdrehungszahl des Schleudervorgangs für das eingestellte Programm an; durch Drücken der Taste **select** kann diese Umdrehungszahl maximal bis zum Ausschalten des Schleudervorgangs (**Off**) verringert werden.

Wird die Schleuder ausgeschlossen, kann kein Trockengang gewählt werden.



Bei laufendem Waschvorgang wird das Ausschalten der Schleuderfunktion durch das Aufleuchten des Symbols angezeigt.

Diese Option ist bei allen Programmen anwendbar mit Ausnahme der Programme 10 und Ablauf.

Startzeitvorwahl

Mit Hilfe dieser Option können Sie den Start der Maschine bis zu 24 Stunden im voraus programmieren, indem Sie die Taste **select** betätigen. Die Aktivierung dieser Option wird durch das Aufleuchten des Symbols bis zum Start des Waschvorgangs angezeigt.

Diese Option kann für die Programme **Wasserabpumpen** und **Feinschleudern** nicht gewählt werden.

Bügelleicht

Wird diese Funktion abgerufen, wird Ihre Wäsche knitterfrei gewaschen, und ist somit einfacher zu bügeln.

Je nach Gewebeart kann der passende Waschvorgang gewählt werden.

Diese Option kann bei den Programmen 3-5-6-7-10 und **Feinspülen** gewählt werden.

Zum Einschalten dieser Funktion halten Sie die Taste **select** solange gedrückt bis **On** angezeigt wird.

Bei den Programmen 6-7-10 und **Feinspülen** wird das Waschprogramm unterbrochen und die Wäsche bleibt bis zum Abpumpen eingeweicht. Um das Waschprogramm zu beenden drücken Sie die Taste **select**.

Während des Waschvorgangs wird das Einschalten dieser Option durch das Aufleuchten des Symbols angezeigt.

Anmerkung:

- Diese Option sollte nicht zusammen mit **Flecken** gewählt werden.

- Wenn Sie Ihre Wäsche auch trocknen möchten, kann diese Funktion nur gleichzeitig mit der Trockenstufe (**Bügeltrocken**) eingestellt werden.

Spülniveau

Diese Option dient zur Verstärkung des Spülvorgangs. Es wird geraten, diese Option bei voller Waschtrommel und bei hoher Waschmitteldosis zu verwenden. Mit Hilfe der Taste **select** können drei verschiedene Stufen gewählt werden.

Niedrig

Mittel

Hoch

Diese Option kann bei den Programmen 1-2-3-4-5-6-7 und **Sanfte Spülen** gewählt werden.

Flecken (s. Seite 50)

Wird diese Funktion abgerufen, wäscht Ihre Waschtrockner ganz besonders intensiv, zur Optimierung der Wirkung der flüssigen Zusätze, wodurch auch die hartnäckigsten Flecken beseitigt werden.

Zum Einschalten dieser Funktion drücken Sie die Taste **select** solange bis **On** angezeigt wird.

Während des Waschvorgangs wird das Einschalten dieser Option durch das Aufleuchten des Symbols angezeigt. Diese Option ist für die Programme 2-3-5-6-7-9 und **Feinspülen** vorgesehen.

Anmerkung: Diese Option sollte nicht zusammen mit der Option **Bügelfreundlich** gewählt werden.

Waschintensität

Diese Option erlaubt es Ihnen, das gewählte Waschprogramm dem Verschmutzungsgrad der Wäsche anzupassen. Mit Hilfe der Taste **select** können drei verschiedene Stufen gewählt werden.

Niedrig

Mittel

Hoch

Diese Option kann bei den Programmen 1-2-3-5-6-7 gewählt werden.

Trocknen

Dieser Knopf ermöglicht die Einstellung eines automatischen Trockengangs am Ende des Waschgangs. Hinsichtlich einer detaillierten Beschreibung verweisen wir auf den Abschnitt 47.

Achtung: Wird die Funktion "Ausschluss der Schleuder" eingestellt, kann kein Trockengang gewählt werden. Soll die Wäsche getrocknet werden, dann stellen Sie bitte die höchste zur Verfügung stehende Schleudergeschwindigkeit ein und wählen daraufhin den gewünschten Trocknungsgrad.

Zusätzliche Anzeigen

(auf der linken Seite des Displays):

Sobald die Maschine eingeschalten wird....

Können Sie die verbleibende Waschdauer des eingestellten Programmes ablesen.

Dauer des Programms

Während des Waschvorgangs wird die verbleibende Waschdauer angezeigt.

Dauer des

Trockenprogramms

Es wird die maximale Dauer des gewählten Programms angezeigt.

Fehler-Code

Falls es zu einer Störung kommt wird ein Code angezeigt, der dem Kundendienst mitzuteilen ist (z.B.: F-01).

Ende des Programms

Wenn das Waschprogramm abgelaufen ist erscheint die Schrift End.

Während des

Waschvorgangs....

Können Sie die Einstellungen des laufenden Programmes durch Drücken der Taste **mode** ablesen und eventuell mit der Taste **select** verändern.

Türsicherung

Das leuchtende Symbol  zeigt an, dass die Tür blockiert ist, um zu frühes Öffnen zu verhindern. Um Schäden zu vermeiden warten Sie bis die Schrift End erscheint, bevor Sie die Tür öffnen.

Was soll heute gewaschen werden? Waschprogramme für jede Jahreszeit

Gewebeart und Verschmutzungsgrad	Programm	Temper.	Waschmittel	Weichmacher	bleichmittel u. Fleckentopp	Waschdauer (Min.)	Beschreibung des Waschprogramms
BAUMWOLLE							
Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.)	1	90°C	◆	◆		140	Lauwarme Vorwäsche, waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.)	2	90°C	◆	◆	Schon./Trad.	125	Waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Widerstandsfähige, stark verschmutzte Weiß- und Buntwäsche	3	60°C	◆	◆	Schon./Trad.	130	Waschen bei 60°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Widerstandsfähige, stark verschmutzte Weiß- und Buntwäsche	4	40°C	◆	◆		150	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche (Oberhemden, Maschenware usw.)	5	40°C	◆	◆	Schon./Trad.	86	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Trocknen für Baumwolle							
SYNTHETIK							
Stark verschmutzte, farbechte Kunstfasergewebe (Babywäsche usw.)	6	50°C	◆	◆	Schon.	89	Waschen bei 50°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Farbechte Kunstfasergewebe (Babywäsche usw.)	6	40°C	◆	◆	Schon.	79	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art)	7	40°C	◆	◆	Schon.	69	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art)	8	30°C	◆	◆		30	Waschen bei 30°C, Spülgänge und sanftes Schleudern
Trocknen für Kunstfasern							
FEIN							
Wolle (Hand-Wäsche)	9	40°C	◆	◆	Schon.	40	Waschen bei 40°C, Spülgänge und sanftes Schleudern
Sehr zarte Feinwäsche (Gardinen, Seide, Viskose, usw.)	10	30°C	◆	◆		60	Waschen bei 30°C, Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf
Trocknen für Wolle							
TEILPROGRAMME							
Feinspülen				◆	◆		Spülgänge, Knitterschutz oder Abpumpen
Feinschleudern							Abpumpen und feinschleudern
Abpumpen							Abpumpen

Wichtig: Um das gerade eingeschaltete Programm zu stoppen, drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang den Knopf B (Start/Reset).

Bei den in der Tabelle angegebenen Daten handelt es sich um Richtwerte, die je nach Menge und Art der Wäsche, der Temperatur der Wasserzufuhr, der Raumtemperatur usw. variieren.

Spezialprogramme

Waschwirkung A Die waschtrockner stellt Ihnen ein Spezialprogramm zur Verfügung, dank dessen Sie auch bei niedrigen Waschttemperaturen beste Waschergebnisse erzielen. Wählen Sie das Programm 4 und eine Waschttemperatur von 40°C, die Ergebnisse sind die, die Sie normalerweise nur bei 60°C verzeichnen können, dies dank der Effizienz Ihres Waschautomaten sowie der Verlängerung der Waschdauer.

Schnelle Wäsche Die waschtrockner stellt Ihnen ein Programm zur Verfügung, das Ihnen ermöglicht, leicht verschmutzte Wäsche in kurzer Zeit wirtschaftlich zu waschen. Wählen Sie das Programm 8 und eine Temperatur von 30°C. Auch Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) können in diesem Programm, bei maximaler Lademenge von 3 kg, zusammen gewaschen werden. Mit diesem Programm sparen Sie Zeit und Energie, denn die Waschzeit beträgt nur ca. 30 Minuten.

ES IST RATSAM, FLÜSSIGE WASCHMITTEL EINZUSETZEN.

Wie trocknet man

Waschen und Trocknen

Nehmen Sie die nebenstehende Tabelle A zu Hilfe und befolgen Sie die Angaben hinsichtlich der maximalen Lademenge **MAX**, wenn Sie Waschen und nachfolgend **automatisch** Trocknen möchten.

Befolgen Sie die Anleitungen für **Nur Waschen** (siehe Seite 44, Abschnitt "Starten des Waschtrockner") und wählen Sie dann den gewünschten Trocknungsgrad:

Bügel trocken —

Schränkt trocken — —

Extra trocken — — —

drücken Sie daraufhin die Taste **B** (Start/Reset).

Sollte die Menge der zum Waschen und Trocknen geladenen Wäsche die vorgeschriebene Höchstmenge einmal überschreiten (siehe Tabelle A), sind die unter dem Abschnitt **Nur Waschen** (siehe Seite 44, Abschnitt "Starten des Waschtrockner") aufgeführten Anleitungen zu befolgen.

Nach Ablauf des Programms nehmen Sie die Wäsche aus dem Waschtrockner, und füllen diesen erneut mit nur jeweils der Hälfte der Ladung.

Befolgen Sie zum Trocknen nun die Anleitungen des Abschnitts **Nur Trocknen**.

Wiederholen Sie dasselbe mit der restlichen Wäschemenge.

Nur Trocknen

Nach Einfüllen der zu trocknenden Wäsche (max. 4 kg) stellen Sie sicher, dass:

- das Füllfenster gut geschlossen ist;
- der Stecker in der Steckdose ist;
- der Wasserhahn auf ist;
- die Taste **C** auch nicht gedrückt wurde (Einstellung **O**).

Wählen Sie nun das Programm

Drehen Sie den Schalterknopf **A** auf einen der Trockenprogramms ☼ je nach Gewebe, und wählen Sie den gewünschten Trocknungsgrad:

Bügel trocken —

Schränkt trocken — —

Extra trocken — — —

drücken Sie daraufhin die Taste **B** (Start/Reset).

Am Ende des Trocknungs- gangs...

Warten Sie, bis das Symbol ☼ erlischt und die Schrift **End** erscheint.

Dann schalten Sie Ihre waschtrockner aus, indem Sie die Einschalttaste (On/Off) **C** drücken, so dass sie auf **O** steht. Nun kann die Gerätetür geöffnet werden. Lassen Sie diese nach Herausnehmen der Wäsche halb oder ganz aufstehen, um die Bildung schlechter Gerüche zu vermeiden und drehen Sie den Wasserhahn zu.

Trocknungsgrade

Je nach Ihren Anforderungen können **3** verschiedene Trocknungsgrade gewählt werden.

Bügel trocken — : noch leicht feuchte, einfach zu bügelnde Wäscheteile.

Schränkt trocken — — : schrankfertige Wäsche.

Extra trocken — — — : absolut trockene Wäsche, empfohlen für Frotteetücher, Badetücher und -mäntel.

Dem Abschluss des Trocknungsvorgangs folgt eine kurze Abkühlzeit.

A.

Gewebe- art	Art der Ladung	Max. Lademenge (kg)	Trockendauer (Min.)		
			Extra trocken — — —	Schränkt- trocken — —	Bügeltr- ocken —
Baumwo- lle, Leinen	Unterschie- dlich große Wäscheteile	4	145	130	120
Baumwo- lle	Frotteehand- tücher	4	145	130	120
Terital, Baumwo- lle	Bettwäsche, Oberhemden	2,5	100	90	85
Kunstfas- ern	Schlafanzü- ge, Socken usw.	1	65	60	60
Nylon	Feinwäsche, Damenstrü- mpfe usw.	1	65	60	60
Wolle	Pullis, Pullover usw.	1	60	60	60

Die in der Tabelle angegebenen Zahlen haben richtungs-weisenden Charakter.

Bei Baumwollartikeln bis zu 1 Kg wählen Sie das Trockenprogramm für synthetische Stoffe.

WICHTIG

Während des Trocknens wird ein Schleudergang zwischengeschaltet, wenn eines der **Baum-wollprogramme**.

ACHTUNG

- Während des Trocknens kann die Gerätetür heiß werden.
- Trocknen Sie keine Wäsche, die in brennbaren Lösemitteln (wie Trielin) gewaschen wurde.
- Trocknen Sie weder Schaumgummi noch ähnliche Elastomer bzw. Gummimaterialien.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn während des Trocknens auf ist.
- Dieser Waschtrockner kann nur zum Trocknen von in Wasser gewaschener Wäsche eingesetzt werden.

Leitfaden zur Verdeutlichung der Wäscheetiketten

Prägen Sie sich diese wenigen Symbole ein. Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihr Waschtrockner wird sein Bestes geben.

Innerhalb Europas sprechen die auf den Wäscheetiketten abgebildeten Symbole "dieselbe Sprache". Versuchen Sie, diese zu verstehen und sich diese zu eigen zu machen, sie werden Ihnen eine wertvolle Stütze sein bei der korrekten Behandlung Ihrer Kleider und Wäscheteile.

Sie werden in fünf Kategorien unterteilt, und beziehen sich auf: Waschen , Bleichen , Bügeln , chem. Reinigen  und Trocknen .



Praktische Ratschläge

Ziehen Sie Oberhemden und Blusen auf links.

Entleeren Sie alle Taschen.

Kontrollieren Sie stets die Etiketten.

Füllen Sie große und kleine Wäscheteile abwechselnd in die Wäschetrommel.

Vergleichen Sie die Etiketten mit den Symbolen dieser Tabelle: Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihre Waschtrockner Indesit wird ihr Bestes geben.

Wählen Sie die richtige Temperatur

 Waschen		 Chloren	 Bügeln	 Chemische Reinigung	 Trocknung	
<i>Ener- gisch</i>	<i>Mild</i>				<i>Hohe tempe- ratur</i>	<i>Mäßige temperatur</i>
 Waschen bei 95°		 Chlorbleiche möglich	 Heiß bügeln max 200°C	 Mit allen Lösemitteln	 Trocknen in Wäsche- trocknern möglich 	
 Waschen bei 60°		 Chlorbleiche nicht möglich	 Mäßig heiß bügeln max 150°C	 Mit Perchlorat Flugbenzin, reinem Alkohol, R111 und R113	 Trocknen in Wäsche- trocknern nicht möglich	
 Waschen bei 40°			 Bügeln max 110°C	 Mit Flugbenzin, reinem Alkohol, und R113	 Ausgebreitet trocknen	
 Waschen bei 30°			 Nicht bügeln	 Keine chemische Reinigung möglich	 Aufgehängt trocknen (nicht geschleudert)	
Handwäsche						Auf Kleiderbügel trocknen 
Nicht waschen						

Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden

■ **Waschen Sie in der Maschine keine** Wäsche, die ungesäumt, ausgefranst oder zerrissen ist. Gegebenenfalls sind solche Teile in einem Kissenbezug zu waschen. Waschen Sie Buntwäsche nicht mit Weißwäsche zusammen.

■ **Achten Sie auf das Gewicht!** Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden:

Widerstandsfähige Gewebe:
max. 5 kg
Kunstfasergewebe:
max. 2,5 kg
Feinwäsche:
max. 2 kg
Reine Wolle:
max. 1 kg

■ **Wie schwer ist Wäsche?**

1 Bettuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-00 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1.200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

■ **Farbige T-Shirts**, bedruckte T-Shirts und auch Oberhemden und Blusen bleiben länger schön, wenn sie vor dem Waschen auf links gezogen werden.

T-Shirts und Sweatshirts sollten stets von links gebügelt werden.

■ **Vorsicht bei Overalls.**

Die weit verbreiteten und gern getragenen Overalls des Typs "Arbeiteranzug" haben Träger mit Schnallen und Haken, die nicht nur die Wäschetrommel, sondern auch die anderen Wäschestücke

beschädigen könnten. Stecken Sie sie vor dem Waschen in die Brusttasche und befestigen Sie diese mit Sicherheitsnadeln, um jegliche Gefahr auszuschließen.

■ **Urlaub: Stecker herausziehen!**

Bevor Sie in Urlaub fahren, empfiehlt es sich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, den Wasserhahn abzdrehen und die Tür offen, oder zumindest etwas vorstehen zu lassen. Hierdurch bleiben Wäschetrommel und Gummimanschette trocken, wodurch die Bildung unangenehmer Gerüche vermieden wird.

WOLLWASCHGANG

Um bestmögliche Waschergebnisse zu erzielen empfiehlt sich der Einsatz eines Spezialwaschmittels. Achten Sie auch darauf, die Lademenge von **1 kg** Trockenwäsche nicht zu überschreiten.

Wie wasche ich

■ **Gardinen.**

Da Gardinen sehr leicht knittern, sollten diese zusammengefoldet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel gewaschen werden. Waschen Sie diese allein und achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht die Hälfte der maximalen Lademenge nicht übersteigt. Stellen Sie das Spezialprogramm **10** ein, das ein automatisches Ausschließen der Schleuder vorsieht.

■ **Skijacken und Anoraks.**

Auch Skijacken und Anoraks können in der Maschine gewaschen werden, wenn es sich um Gänse- oder Entendaunenfedern handelt. Wichtig ist, dass das Gerät nicht mit einem Gewicht von 5 kg beladen wird, sondern höchstens 2/3 kg, und dass der Spülgang ein oder zweimal wiederholt wird, und ein sanfter Schleudergang eingeschaltet wird.

■ **Tennisschuhe.**

Entfernen Sie eventuelle Schlammreste. Tennisschuhe können zusammen mit Jeans und ähnlichen widerstandsfähigen Wäschestücken gewaschen werden. Zusammen mit Weißwäsche sollten sie jedoch nicht gewaschen werden.

EXKLUSIV

Cachemire Gold: So schonend wie Waschen von Hand

Der erste Waschtrockner, dem die Auszeichnung "The Woolmark Company" zuteil wurde.

Das Cachemir Gold - Waschprogramm wurde geschaffen, um auch Woll- oder die noch empfindlicheren und kostbaren Cachemire-Teile in der Maschine waschen zu können. Das Wollwaschprogramm der Waschtrockner, die von der Firma Merloni *Elettrodomestici* hergestellt werden, wurde von Woolmark für

Kleidungsstücke der Marke Woolmark, die laut Wäschezeichen per Hand gewaschen werden sollen, erfolgreich getestet. Es handelt sich um das erste schonende Handwaschprogramm, das von Woolmark akzeptiert wird. (M.00221) Ein solches Ergebnis konnte nur dank einer Schleudertour von 90 U/min erzielt

werden, was eine Faserreibung verhindert.

Verwenden Sie das Programm **9** für all jene Teile, die als Handwäsche (Bottich mit eingetauchter Hand) ausgezeichnet sind.

Zur Pflege von Wollteilen empfiehlt sich der Einsatz von Spezialwaschmittel.



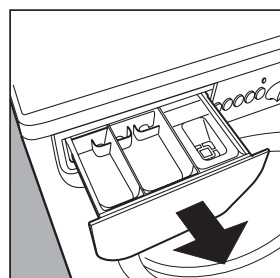
Wichtige Regeln für ein besseres Waschergebnis

Das Geheimnis der Waschmittelschublade

Der erste Geheimtip ist der leichteste: die Waschmittelschublade öffnet sich, indem Sie sie nach außen drehen.

Geben Sie das Waschmittel und eventuelle Zusätze gemäß den Mengenangaben des Herstellers in die entsprechende Kammer: normalerweise finden Sie alle Informationen auf der Verpackung. Die Waschmittelmenge ändert sich je nach Wäschemenge, nach dem Härtegrad des Wassers und nach der Verschmutzung der Kleider. Mit ein bißchen Erfahrung werden Sie lernen, die Mengen fast automatisch zu dosieren: damit werden auch Sie Ihren Geheimtip haben.

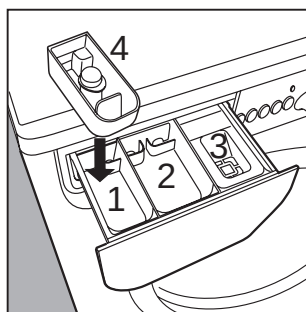
Bevor Sie das Waschmittel für die Vorwäsche in Kammer 1 geben, vergewissern Sie sich, dass die Zusatzkammer 4, die dem Bleichen vorbehalten ist, nicht darin ist. Wenn Sie Weichspüler in die Kammer 3 geben, achten Sie darauf, dass dieser nicht über das Gitter austritt. Der Waschtrockner entnimmt den Weichspüler bei jedem Waschprogramm automatisch.



Flüssigwaschmittel werden in Kammer 2 gegeben, aber erst kurz vor dem Einschalten der Waschtrockner. Vergessen Sie nicht, dass Flüssigwaschmittel besonders geeignet sind für Waschprogramme bis zu 60 Grad und für all jene Programme, die keine Vorwäsche benötigen. Sie finden sowohl Flüssigwaschmittel als auch Waschpulver mit speziellen Dosierbechern im Handel, die direkt in die Wäschetrommel gegeben werden, so wie auf der Packung beschrieben.

Verwenden Sie nie Waschmittel für die Handwäsche, denn sie schäumen zu stark, was dem Waschtrockner gegebenenfalls schaden könnte. Davon ausgenommen sind die Waschmittel, die speziell sowohl für die Handwäsche als auch für die Waschtrockner geeignet sind. Und nun noch ein letzter Geheimtip: wenn Sie mit kaltem Wasser waschen, reduzieren Sie stets die Waschmittelmenge; im kalten Wasser löst es sich nämlich schlechter auf als im warmen, daher wäre ein Teil verschwendet.

Die Waschmittelschublade ist ausziehbar; um diese zu reinigen ziehen Sie sie, wie auf der Abbildung veranschaulicht, nach vorne hin heraus und spülen diese dann unter fließendem Wasser aus.



In Kammer 1:
Waschpulver für die Vorwäsche
(kein Flüssigwaschmittel)

In Kammer 2:
Waschmittel für die Hauptwäsche
(Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)

In Kammer 3:
Zusätze (Weichspüler, Duftstoffe usw.)

In Kammer 4:
Traditionelle und schonende
Bleichmittel.

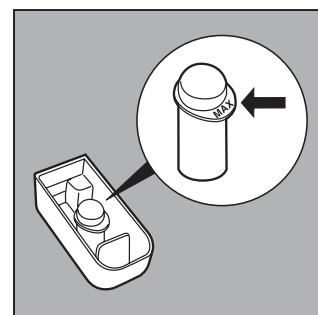
Waschgang zum Bleichen

Falls es nötig sein sollte, Ihre Wäsche zu bleichen, müssen Sie die Zusatzkammer 4 (liegt dem Waschtrockner bei) in die Kammer 1 der Waschmittelschublade einfügen.

Wenn Sie das Bleichmittel hinein gießen, achten Sie darauf, den Höchststand, der auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichnet ist (siehe Abbildung) nicht zu überschreiten.

Der Einsatz der Zusatzkammer schließt die Möglichkeit einer Vorwäsche aus.

Traditionelle Bleichmittel (Hypochloridlaugen) dürfen ausschließlich bei strapazierfähigen weißen Stoffen verwendet werden, während schonende Bleichmittel auch für farbige



Wäsche, Feinwäsche und Wolle verwendet werden können.

Bitte achten Sie darauf, dass nur resistente Stoffe diesem Vorgang unterworfen werden dürfen. Mit dem Programm "Seide" und mit den "Spezialprogrammen" können Sie nicht bleichen (siehe Seite 46). Falls Sie die Wäsche **separat** bleichen wollen müssen Sie das Bleichmittel in das zusätzliche Fach 4 geben und Programm **Feinspülen** (Symbol ) einschalten.

Das Spülprogramm muss auf Stufe **Mittel** oder **Hoch** (siehe Seite 45) eingestellt sein.

Zum Bleichen **während des Waschvorgangs** geben Sie das Waschmittel und die zusätzlichen Mittel in die dafür vorgesehenen Fächer (siehe Tabelle S. 46) und stellen Sie das gewünschte Programm sowie die Option **Flecken** ein.

Sparsam und vernünftig waschen

WÄSCHEKAPAZITÄT VOLL AUSNÜTZEN

Die beste Weise, um weder Strom, Wasser, Waschmittel noch Zeit zu verschwenden, besteht darin, die Waschtrockner mit der empfohlenen Höchstwäschemenge zu benutzen.

Bei einer vollen Auslastung Ihres Waschtrockner können Sie verglichen mit zwei halben Auslastungen bis zu 50% Energie SPAREN.

IST DIE VORWÄSCHE TATSÄCHLICH NÖTIG?

Nur wenn die Wäsche wirklich sehr schmutzig ist.

Wählen Sie für wenig oder durchschnittlich schmutzige Wäsche einen Waschgang OHNE Vorwäsche: auf diese Weise können Sie Waschmittel, Zeit, Wasser und von 5 bis 15% Energie SPAREN.

IST ES WIRKLICH NÖTIG, BEI HEIßEN TEMPERATUREN ZU WASCHEN?

Wenn Sie die Flecken vorab mit einem Fleckenlöser behandeln oder die angetrockneten Flecken vor der Wäsche einweichen, können Sie in vielen Fällen auf den Heißwaschgang verzichten.

Wenn Sie ein Waschprogramm mit 60° C benutzen, so SPAREN Sie bis zu 50% Energie.

BEVOR SIE EIN TROCKENPROGRAMM WÄHLEN ...

Wählen Sie eine hohe Drehzahl für den Schleudergang aus: dadurch wird der Wassergehalt in der Wäsche herabgesetzt, bevor Sie den Trockengang starten. Auf diese Weise können Sie Zeit und Energie SPAREN.

Anleitungen zum wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Einsatz Ihres Waschtrockner.

Probleme und Lösungen

Bevor Sie telefonieren, lesen Sie bitte Folgendes

Eventuell an Ihrem Waschtrockner auftretende Betriebsstörungen könnten vielleicht behoben werden, ohne den Kundendienst anzufordern. Überprüfen Sie demnach zuerst folgende Punkte.

Der Waschtrockner startet nicht.

- **Steckt der Stecker fest in der Steckdose?** Bei den Hausarbeiten könnte dieser etwas herausgezogen worden sein.
- **Besteht ein Stromausfall?** Wurde vielleicht durch Überlastung (Einschalten mehrerer Hausgeräte) ein Ansprechen der Sicherung verursacht, oder besteht vielleicht ein Stromausfall im gesamten Wohngebiet?
- **Ist die Tür gut geschlossen?** Aus Sicherheitsgründen wird ein Start der Maschine ausge-

schlossen, wenn die Tür offenbleibt bzw. nicht richtig geschlossen wird.

- **Wurde die EIN/AUS-Taste gedrückt?** Wenn ja, wurde vielleicht ein Programm mit Startvorwahl gespeichert.
- **Sie haben den Knopf Start/Reset gedrückt?** Wenn ja, wurde vielleicht ein Programm mit Startvorwahl gespeichert.
- **Ist der Wasserhahn aufgedreht?** Eine der Sicherheitsvorrichtungen verhindert den Start der Maschine, wenn diese kein Wasser zieht.



RICHTIG FALSCH

Nach dem Waschen den Hahn wieder schließen. Verhindert einen raschen Verschleiß der Hydraulikanlage der Waschtrockner und verhindert Wasserschäden während Ihrer Abwesenheit.

Tür stets offen stehen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Sanfte Reinigung der Außenflächen. Die äußeren Teile sowie die Teile aus Gummi sind mit einem mit lauwarmen, milder Spüllauge angefeuchteten Tuch zu reinigen.

Den Stecker nicht herausziehen, wenn die Maschine gereinigt wird. Auch während der Wartungsarbeiten muss der Stecker herausgezogen werden.

Der Einsatz von Löse- und Scheuermitteln. Diese dürfen zur Reinigung der äußeren Teile und der Teile aus Gummi nicht eingesetzt werden.

Die Waschmittelschublade zu vernachlässigen. Sie kann herausgezogen werden, und kann demnach unter laufendem Wasser ausgespült werden.

Sich in Urlaub zu begeben, ohne sich um die Maschine zu kümmern. Bevor Sie in Urlaub fahren ist sicherzustellen, dass der Stecker gezogen und der Wasserhahn abgedreht wurde.

Wo ist denn das ganze Wasser geblieben?

Einfach: mit der neuen Indesit-Technik, es genügt weniger als die Hälfte, um die doppelte Wäschemenge gründlich zu waschen! Deshalb sehen Sie das Wasser nicht durch die Tür hindurch: weil es wenig ist, äußerst wenig, um die Umwelt zu schonen, ohne auf höchste Reinigungswirkung verzichten zu müssen. Und außerdem sparen Sie dabei auch noch Strom.

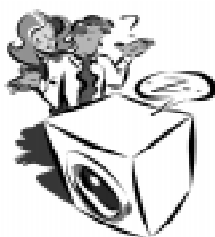


Der Waschtrockner zieht kein Wasser.

- **Ist der Schlauch korrekt am Wasserhahn angeschlossen?**
- **Fehlt Wasser?** Vielleicht wurde die Wasserzufuhr aufgrund eventueller Arbeiten in Ihrem Wohnviertel kurzfristig unterbrochen.
- **Ist der Druck ausreichend?** Vielleicht eine Störung an der Druckpumpe.
- **Ist der Wasserfilter sauber?** Durch sehr kalkhaltiges Wasser, oder auch nach Arbeiten an der Leitung könnte das Sieb des Wasserhahns verstopft worden sein.
- **Ist der Gummischlauch eingeklemmt oder geknickt?** Der Wasserzufuhrschlauch muss möglichst gerade verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.

Der Waschtrockner zieht laufend Wasser und pumpt es laufend ab.

- **Liegt der Abflussschlauch zu tief?** Dieser muss in einer Höhe von 60 bis 100 cm installiert werden.
- **Liegt das Schlauchende vielleicht unter Wasser?**
- **Wurde der Mauerablauf mit einer Entlüftungsöffnung versehen?** Sollte die Betriebsstörung nach diesen Kontrollen weiterhin bestehen, drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, schalten die Maschine aus und fordern den Kundendienst an. Wohnen Sie sehr hoch (auf den letzten Etagen) könnte es sich auch um einen Syphonvakuumeffekt handeln. In diesem Fall ist ein entsprechendes Ventil zu installieren.



Der Wäschetrockner pumpst nicht ab und schleudert nicht.

■ **Sieht das eingestellte Programm den Wasserablauf vor?** Bei einigen Programmen muss der Ablauf manuell gestartet werden.

■ **Wurde die "Bügelleicht"-Funktion - bei den Geräten, die eine solche vorsehen - aktiviert?** Beenden Sie das Programm mit der Taste **select**.

■ **Ist die Ablaufpumpe verstopft?** Um dies zu überprüfen drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, ziehen den Stecker heraus und folgen Sie den Anleitungen auf Seite 54, oder fordern Sie den Kundendienst an.

■ **Ist der Ablaufschlauch geknickt?** Dieser muss möglichst gradlinig verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.

■ **Ist die Ablaufleitung verstopft?** Wurde der Ablaufschlauch mit einer nicht ordnungsgemäßen Verlängerung versehen, die den Ablauf verhindert?



Der Wäschetrockner vibriert zu stark während des Schleuderns.

■ **Wurde bei der Installation die innere Schwingergruppe korrekt befreit?** Siehe nächste Seite, Abschnitt Installation.

■ **Wurde der Wäschetrockner eben aufgestellt?** Dies sollte regelmäßig kontrolliert werden. Der Wäschetrockner könnte im Laufe der Zeit unmerklich verrückt sein. Regulieren Sie die Stellfüße unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage.

Wurde der Wäschetrockner in eine Küchenzeile integriert?

Sollte es sich um ein nicht integrierbares, bzw. nicht einbaufähiges Modell handeln, muss der Wäschetrockner während des Schleuderns etwas oszillieren, und verlangt demnach an allen Seiten einige freie Zentimeter.



Der Wäschetrockner ist undicht.

■ **Wurde der Ablaufschlauch fest aufgeschraubt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, die Nutmutter etwas mehr anzudrehen (nicht zu fest).

■ **Ist die Wäschmittelschublade verstopft?** Versuchen Sie, diese abzunehmen und reinigen Sie sie unter laufendem Wasser.

■ **Ist der Ablaufschlauch unzureichend befestigt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, den Schlauch besser zu befestigen.



Es bildet sich zu viel Schaum.

■ **Wurde ein maschineng geeignetes Waschmittel eingesetzt?** Kontrollieren Sie, was auf der Verpackung aufgedruckt ist: "Für Waschmaschinen" oder "Für Handwäsche" oder Ähnliches.

■ **Wurde mit zu viel Waschmittel gewaschen?** Eine zu hohe Reinigermenge, die außerdem zu viel Schaum erzeugen würde, führt nur zu Verkrustungen im Innern des Wäschetrockners, der Reinigungseffekt wird dadurch nicht erhöht.

Der Wäschetrockner trocknet nicht.

■ **Stellen Sie sicher, dass:**

der Stecker fest in der Steckdose steckt; kein Stromausfall besteht; die Gerätetür ordnungsgemäß geschlossen wurde; keine Startzeit-Vorwahl (falls vorhanden) erfolgte; die Funktion Trocknen auch eingestellt wurde.

Der Wäschetrockner trocknet nur unzureichend.

■ **Stellen Sie sicher, dass:**

das Ablaufschlauchende nicht in Wasser getaucht ist; die Ablaufpumpe nicht verstopft ist; die Anleitungen hinsichtlich der maximalen Lademenge auch eingehalten wurden; der Wasserhahn auf ist.

Sollte trotz all dieser Kontrollen die Betriebsstörung an Ihrem Wäschetrockner weiter bestehen bleiben, dann wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle und geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Art der Störung
- Modell-Kennzeichen (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite der Maschine befindlichen Typenschild.

Wenden Sie sich ausschließlich an autorisierte Fachkräfte und verlangen Sie den Einsatz von Original-Ersatzteilen.

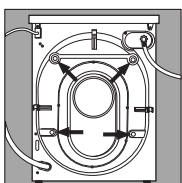
Technische Daten

Modell	WDE 12 X
Abmessungen	Breite cm 59,5 Höhe cm 85 Tiefe cm 53,5
Fassungsvermögen	1 bis 5 kg pro Waschvorgang; 1 bis 4 kg pro Trockenvorgang
Stromanschluß	Spannung 220/230 Volt 50 Hz Höchstleistungsaufnahme 1850 W
Wasseranschlüsse	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Fassungsvermögen der Tromme 46 liter
Schleudergeschwindigkeit	Bis 1200 U/min
Kontrollprogramm gemäß der Norm IEC 456	Waschen: Programm 3; Temperatur 60°C; Spülniveau ; Waschintensität ; Bei einer Wäscheladung von 5,0 kg. Trocknen: Durchgeführt bei einer Wäscheladung von 2,5 kg und Trocknungsgrad .
	Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 73/23/EWG vom 19.02.73 (Niederspannung) und nachfolgenden Änderungen - 89/336/EWG vom 03.05.89 (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen

Installation und Umzug Waschtrockner zieht in Ihr Haus ein

Egal, ob Sie Ihren Waschtrockner neu kaufen oder ob Sie ihn aufgrund eines Umzugs neu anschließen müssen, die Installation ist ein überaus wichtiger Vorgang für eine einwandfreie Funktion der Waschtrockner.

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich in erster Linie, dass es keinen Schaden erlitten hat. Falls Sie irgendwelche Zweifel diesbezüglich haben, rufen Sie sofort einen Fachmann zu Hilfe. Die Wäschetrommel wird während des Transportes mit vier Schrauben an der Rückwand des Waschtrockners befestigt.



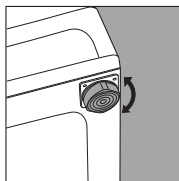
Bevor Sie den ersten Waschgang starten, **nehmen Sie die Schrauben** und auch die Gummiringe sowie das Distanzstück ab (bewahren Sie alles gut auf) und verschließen Sie die Löcher mit den Plastikstöpseln, die mit der Waschtrockner mitgeliefert werden.

Wichtig: Die unten rechts auf der Rückseite des Waschtrockners befindlichen 3 Löcher, in denen der Stecker untergebracht war, müssen mit beiliegendem Stöpsel geschlossen werden.

Standfläche

Wenn Ihr Waschtrockner gut funktionieren soll, ist es wichtig, dass er vollkommen gerade steht. Um dem Gerät einen perfekten Stand zu verleihen, brauchen Sie nur die vorderen Füße entsprechend einzustellen; der Neigungswinkel der Waschtrockner, der auf der Arbeitsfläche gemessen wird, darf nicht mehr als 2% betragen. Falls Sie als Unterlage einen Teppichboden haben, vergewissern Sie sich, dass die Belüftung auf der Standfläche nicht beeinträchtigt wird.

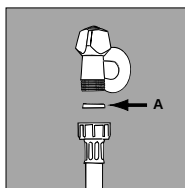
Bewahren Sie die Schrauben und das Distanzstück, mit dem Sie den Innenteil der Waschtrockner blockieren können, auf. Falls Sie umziehen sollten, werden sie Ihnen dienlich sein, um die Wäschetrommel erneut zu blockieren, wodurch sie während des Transportes gegen Schläge geschützt ist.



Die vorderen Füße sind regulierbar.

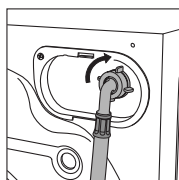
Wasseranschluss

Der Wasserdruck muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Rückteil des Waschtrockners angegeben sind. Schließen Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem Gewindeanschluss zu $\frac{3}{4}$ Gas an und geben Sie die Gummidichtung zwischen den Anschluss.



Die Gummidichtung.

Wenn die Wasserleitungen neu sein sollten oder längere Zeit unbenutzt waren, lassen Sie das Wasser so lange laufen, bis es klar und frei von allen Verunreinigungen ist, bevor Sie den Schlauch anschließen. Daraufhin schließen Sie den Schlauch an den Wasserhahn an, der sich auf dem Rückteil der Waschtrockner oben rechts befindet.

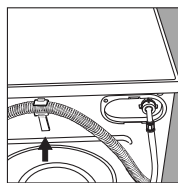


Wasserhahn oben rechts.

Anschluss des Ablaufs

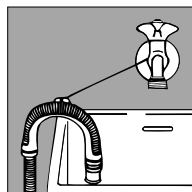
Auf der Rückseite des Waschtrockners befinden sich zwei Anschlüsse (rechts oder links), an die Sie den Ablaufschlauch anschließen können. Führen Sie das andere Ende in eine Abwasserleitung ein oder legen Sie es auf ein Waschbecken oder eine Badewanne. Achten Sie hierbei jedoch darauf, dass der

Schlauch nicht allzu stark gebogen wird. Es ist wichtig, dass der Schlauch auf einer Höhe von 60 bis 100 cm endet. Falls es unumgänglich ist, den Schlauch auf einer geringeren Höhe als 60 cm über dem Boden anzuschließen, so müssen Sie ihn in den Haken einfügen, der auf dem oberen Teil der Rückseite angebracht ist.



Dieser Haken muss verwendet werden, wenn der Ablauf weniger als 60 cm über dem Boden liegt.

Wenn der Ablaufschlauch in eine Wanne oder ein Waschbecken geführt wird, so bringen Sie den Kunststoffbogen an und binden den Schlauch am Wasserhahn fest.



Der Kunststoffbogen für den Wasserablauf in Wannen oder Waschbecken.

Der Schlauch darf nie im Wasser liegen. Es sollten keine Verlängerungsschläuche verwendet werden. Falls dies absolut unvermeidlich ist, so sollte die Verlängerung denselben Durchmesser haben wie der Originalschlauch und er darf in keinem Fall länger als 150 cm sein. Falls Sie über einen Wandablauf verfügen, lassen Sie bitte von einem Experten kontrollieren, ob dieser auch geeignet ist. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es passieren, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet,

wodurch der Waschtrockner ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Um dieses Problem zu lösen, finden Sie im Handel spezielle Syphonventile.

Stromanschluss

Bevor Sie die Waschtrockner ans Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass folgende Voraussetzungen gegeben sind:

- 1) die Steckdose muss die Höchstleistung, die auf dem Typenschild auf der Rückseite der Waschtrockner angegeben ist, vertragen und den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen;
- 2) die Stromspannung muss den Angaben entsprechen, die auf dem Typenschild der Waschtrockner vermerkt sind;
- 3) der Stecker muss in die Steckdose passen. Falls dies nicht der Fall ist, benutzen Sie keine Zwischenstecker, sondern lassen den Stecker oder die Steckdose austauschen;
- 4) die elektrischen Haushaltsgeräte müssen über eine Erdung verfügen.

Achtung!
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden sollten.

Plastiktüten, Schaumgummi, Nägel und andere Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder: sie können eine ernsthafte Gefahr darstellen.

Leichte Pflege und Wartung Behandeln Sie Ihre Waschtrockner gut und Sie werden in ihr eine treue Freundin haben

Ihre Waschtrockner ist ein verlässlicher Lebens- und Arbeitspartner. Es ist daher wichtig, sie fit zu halten. Auch für Sie.

Der Waschtrockner ist so gebaut worden, dass Sie problemlos viele Jahre lang Ihre Freude daran haben können. Einige einfache Vorkehrungen aber helfen Ihnen, Ihr Gerät stets fit zu halten und seine Lebensdauer zusätzlich zu verlängern. In erster Linie müssen Sie nach jeder Wäsche immer den Wasserhahn schließen: der ständige Wasserdruck kann einigen Bestandteilen schaden. Außerdem vermeiden Sie auf diese Weise eventuelle Wasseraustritte, wenn niemand im Hause ist.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend allzu hart ist, benützen Sie ein Entkalkungsmittel (das Wasser ist hart, wenn es um den Wasserhahn oder den Ablauf herum leicht weiße Spuren hinterlässt, was Sie vor allem in der Badewanne feststellen können).

Um genauere Informationen zum Wassertyp in Ihrer Sanitäranlage zu erhalten, können Sie sich an das Wasseramt Ihrer Gemeinde oder an Ihren Klempner wenden. Leeren Sie stets alle Taschen, nehmen Sie auch Broschen, Abzeichen und alle übrigen harten Gegenstände ab.

Die Außenwände des Waschtrockner werden mit einem weichen Tuch und einer lauwarmer Seifenlauge gereinigt.

Es ist wichtig, die ausziehbare Waschmittelschublade regelmäßig zu reinigen. Um Ablagerungen entgegenzuwirken, brauchen Sie die Schublade nur einige Zeit lang unter fließendem Wasser zu lassen.

Nie mit der Waschmittelmenge übertreiben.

Normale Waschmittel enthalten bereits einen Kalklöser. Nur wenn das Wasser ganz besonders hart ist, das heißt, wenn es besonders kalkreich ist, empfehlen wir Ihnen, bei jeder Wäsche ein Spezialprodukt zu verwenden.

Gelegentlich können Sie auch einen Waschgang mit einem Kalklöser durchführen, ohne Waschmittel und ohne Wäsche. Verwenden Sie nie allzu große Mengen Waschmittel oder Zusätze, denn dies könnte zu starken Schaumbildungen führen, was Ablagerungen und Schaden an einigen Bestandteilen der Waschtrockner zur Folge haben kann.



Leeren Sie stets alle Taschen: kleine Gegenstände können Ihrer Waschtrockner schaden.

Bei Bedarf kontrollieren Sie die Pumpe und den Gummischlauch.

Waschtrockner verfügt über eine selbstreinigende Pumpe, die keinerlei Reinigung oder Wartung erfordert. Es kann jedoch geschehen, dass versehentlich kleine Gegenstände (Kleingeld, Sicherheitsnadeln, Haarspangen, abgesprungene Knöpfe und ähnliches) in die Pumpe fallen. Um Schäden zu vermeiden, bleiben diese Gegenstände in einem Vorraum liegen, der sich auf der Unterseite der Pumpe befindet und zugänglich ist.

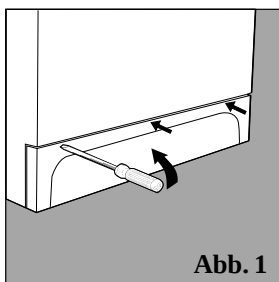


Abb. 1

Um Zugang zu diesem Vorraum zu bekommen, brauchen Sie nur mit einem Schraubenzieher das Abdeckpaneel abzuschrauben, das sich im unteren Teil der Waschtrockner befindet (Abb. 1), und dann den Deckel abnehmen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Daraufhin können Sie den Innenraum sorgfältig kontrollieren.

Der Gummischlauch

Kontrollieren Sie den Gummischlauch mindestens einmal im Jahr. Wenn er Risse oder Verschleißstellen aufweist, muss er unmittelbar ausgetauscht werden, denn während der Wäsche muss er einen starken Druck aushalten, der ein plötzliches Reißen zur Folge haben könnte.

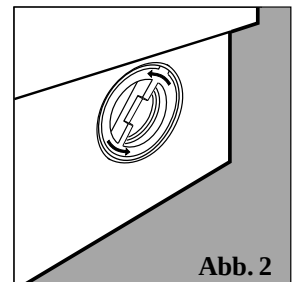


Abb. 2

Achtung: Vergewissern Sie sich stets, dass der Waschgang beendet ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Deckel abnehmen oder sonst irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen. Es ist normal, dass nach Abnahme des Deckels etwas Wasser herausfließt. Wenn Sie das Abdeckpaneel wieder einsetzen, kontrollieren Sie, dass die Haken im unteren Teil in die Halterungen einrasten, bevor Sie es gegen das Gerät drücken.

Absolut vorrangig Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder

Waschtrockner wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften gebaut - zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Familie.

Lesen Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Hinweise, sowie die des gesamten Handbuchs. Sie liefern nicht nur zahlreiche praktische Hinweise, sondern wichtige Informationen hinsichtlich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Wartung.

1. **Waschtrockner darf nicht im Freien installiert werden**, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten und überdachten Platz handelt. Es ist gefährlich, Ihren Vollwaschautomaten Gewittern und Unwettern auszusetzen.
2. **Ihr Waschtrockner ist nur von Erwachsenen zu gebrauchen** und ausschließlich zum Waschen Ihrer Wäsche gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen.
3. Muß er versetzt werden, sollten hierfür mindestens 3 Personen verfügbar sein. (Vorsichtig vorgehen). Versuchen Sie es niemals allein, der **Waschtrockner ist äußerst schwer**.

4. Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die **Trommel auch leer ist**.
5. **Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß, oder mit nassen bzw. feuchten Händen, oder wenn Sie auf feuchtem Boden stehen.**
6. **Verwenden Sie keine Verlängerungen und Mehrfachstecker**, die besonders in feuchten Räumlichkeiten sehr gefährlich sind.
7. **Öffnen Sie die Wasmittelschublade nicht, wenn die Maschine in Betrieb ist;**

verwenden Sie keine Waschmittel für Handwäsche, diese schäumen zu sehr und könnten die inneren Teile Ihrer Maschine beschädigen.

8. **Ziehen Sie niemals den Stecker am Versorgungskabel**, oder am Gerät selbst aus der Steckdose: dies ist zu gefährlich.
9. Das Ablaufwasser kann äußerst heiß werden, **berühren Sie dieses demnach nicht. Auch die Tür kann heiß werden**, halten Sie deshalb Kinder fern. **Versuchen Sie niemals, die Tür mit Kraft zu öffnen**, dies könnte den Sicherheitsmechanismus beschädigen, der vor unabsichtlichem Öffnen der Tür bei laufender Maschine schützt.
10. **Drehen Sie im Falle einer Betriebsstörung den Wasserhahn ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose**, versuchen Sie nicht, Schäden an inneren Maschinenteilen selbst zu beheben.

Wenden Sie sich nur an autorisiertes Fachpersonal und verlangen Sie nur mit Garantie versehene Indesit-Original-Ersatzteile!



Austausch des Versorgungskabels

Beim Versorgungskabel Ihrer Waschmaschine handelt es sich um ein Spezialkabel, das nur bei den autorisierten Indesit-Kundendienstzentren erhältlich ist.

Dieses ist wie folgt auszutauschen:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Waschmaschine ausgeschaltet, und der Stecker herausgezogen ist.

2. Nehmen Sie den Deckel ab. Schrauben Sie hierzu die beiden Schrauben I aus, und ziehen Sie den Deckel nach vorne hin ab. [Abb. 3]

3. Nehmen Sie die Drähte vom Entstörer F [Abb. 4] ab, achten Sie hierbei auf die korrekten Anschlussstellen (**Blauer Draht=N; Brauner Draht=L**) und lassen Sie den Erdleiter $\equiv$ bis zum Schluss.

Anmerkung: die Buchstabe L, N und das Symbol $\equiv$ sind auf dem Entstörer abgebildet.

4. Drücken Sie den oberen Teil der Kabeldurchführung leicht von der Rückwand weg, ziehen Sie daraufhin das Versorgungskabel nach oben hin heraus [Abb. 5]. **Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Kabel anzuschließen.**

Schieben Sie hierauf den Deckel wieder auf, setzen Sie ihn hierzu auf den Waschtrockner [Abb. 6] und schieben Sie ihn nach vorne und zwar so, dass seine vorderen Haken in die entsprechenden Schlitze der Schalterblende eingreifen, schrauben Sie abschließend die Schrauben wieder ein.

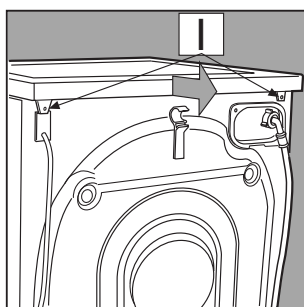


Abb. 3

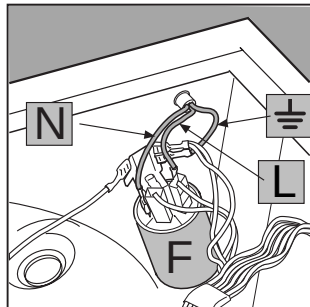


Abb. 4

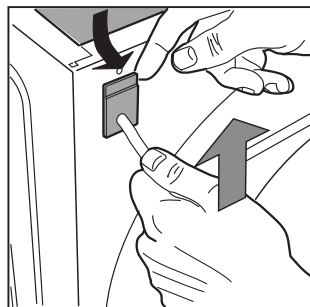


Abb. 5

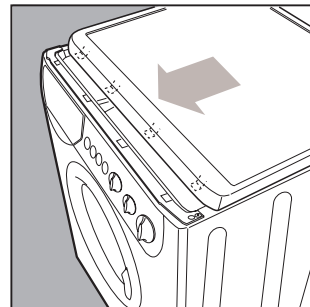


Abb. 6

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47

60044 Fabriano

Italy

Tel +39 0732 6611

Fax +39 0732 662501

www.merloni.com



Leader for young Europe